

---

# CATÁLOGO DE LA JOYERÍA TRADICIONAL AFROCHOCOANA

---



## CATÁLOGO DE LA JOYERÍA TRADICIONAL AFROCHOCOANA

### Fundación ACUA

Director ejecutivo David Soto Uribe

Subdirectora y responsable  
del Departamento de Comunidades Emperatriz Arango Blanquiceth

Asistente del Proyecto Margarita Salcedo

### Escuela Taller Quibdó

Directora Yurleidi Cossio

Asistente académico Javier Chaverra

Profesor programa  
de formación en joyería Jhon Buendía

Investigación Juana Méndez Uribe  
Camilla Laorni Cingolani

Dirección editorial  
e ilustraciones análogas Juana Méndez Uribe

Ilustraciones digitales Camilla Laorni Cingolani

Diseño y diagramación [www.zmariaz.com](http://www.zmariaz.com)  
María Jaramillo Prieto

Impresión  
ISBN Empresa Gráfica - Cr. 69K No. 71-34  
978-958-57847-7-2

© Fundación ACUA  
[www.programaacua.org](http://www.programaacua.org)  
[info@programaacua.org](mailto:info@programaacua.org) Impreso en  
Bogotá, Colombia  
2019

“

NOSOTROS NOS CRIAMOS, DESDE QUE  
NACEMOS, CON EL ORO CHOCOANO PUESTO.  
EL CHOCOANO QUE SE LLAME CHOCOANO  
TIENE SU COFRE DE ALHAJAS EN LA CASA Y  
LA FELICIDAD MÁS GRANDE ES LUCIRLAS.

”

Petronila Parra de Mayo, Quibdó

Esta publicación hace parte de los resultados del trabajo realizado en el año 2018 por la Fundación ACUA y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) en el marco del “Programa Herencia de Saberes”, en alianza con la Fundación Escuela Taller de Quibdó (FETQ). Consistió en la recolección de los diseños tradicionales de la orfebrería chocoana que fue recreada en talleres de formación con jóvenes donde además se revisaron estilos innovadores que conservaran la identidad y la cultura como un único valor diferenciador que está al servicio de las nuevas generaciones.

La orfebrería es una de las más ricas expresiones artísticas de las gentes negras en el Litoral Pacífico colombiano. En los poblados de los ríos donde se asentaron los descendientes de los esclavizados africanos



BATEA

que trabajaron en los entables mineros de la Corona española, floreció la joyería, ligada simbióticamente a la minería artesanal de la batea y el almocafre.

Esta joyería acompaña a quien la usa en todos los rituales importantes de la vida, está cargada de significados individuales y colectivos, y conforma el patrimonio económico de las familias afrodescendientes. Gracias al cofre de joyas que las familias chocoanas guardan en sus casas, es posible acceder al crédito con la joya como garantía de pago, en una economía donde la bancarización es incipiente. El circuito económico y monetario de la joyería es fundamental en la vida económica de los pueblos mineros del Litoral Pacífico colombiano, y estamos en mora de evaluar su importancia en la economía de la región. Pero la joyería es, sobretodo, una forma de subrayar la pertenencia a la cultura del oro, los ríos y las selvas, y por eso encargar donde el joyero local una alhaja es un gesto que reitera y reproduce los valores culturales tejidos alrededor del oro.

No hay duda de que sobreviven huellas de África en el valor que los habitantes del litoral Pacífico confieren a la joyería, en sus usos rituales y su poder de protección, en la importancia de adornar el cuerpo, en el color particular que se le da al oro de las joyas terminadas. Las alhajas que llevan las gentes negras del Pacífico son la manifestación más bella y sofisticada de esta cultura.



ALMOCAFRE

En las selvas de Chocó, Cauca y Nariño, la joyería de las comunidades negras partió en un inicio de la filigrana española y adquirió con el paso de los siglos características técnicas y de diseño distintas, cada una de ellas con influencias y usos específicos, conformando un espectro muy variado con identidades locales reconocibles.

El presente catálogo recoge los diseños tradicionales más populares de la joyería afrochocoana. No es, por supuesto, un catálogo exhaustivo; el oficio, la moda y los gustos cambian y se enriquecen con nuevas influencias, pero es posible identificar un cuerpo de diseños que se mantiene en uso; muchos de los diseños recogidos en este catálogo se elaboran desde hace décadas en la mesa del joyero con algunas variaciones personales del orfebre, conformando un estilo decantado, variadísimo y sofisticado, con una identidad local propia, que no es otra cosa que tradición orfebre chocoana.

Se incluyen también algunos diseños que ya no se encargan al joyero, como el prendedor minero, las piezas estampadas, las uñas y las mandas, y que merecen, por su belleza y significado social y religioso, estar aquí.

El catálogo ha sido concebido para servir al joyero en su mesa de trabajo. Cada uno de los diseños tradicionales se acompaña con las variaciones observadas en los talleres de los joyeros, las vitrinas de las compraventas, los cofres de joyas de las familias chocoanas y las fotografías de joyería recolectadas por los alumnos de la Escuela Taller de Quibdó. El joyero podrá consignar también sus propias creaciones en las páginas blancas destinadas a este fin. Acompañan también a estos diseños algunos de los tantos testimonios que recogimos entre los orfebres y entre la gente que usa la joyería, que aportan a quien no conoce la cultura chocoana un valioso contexto.

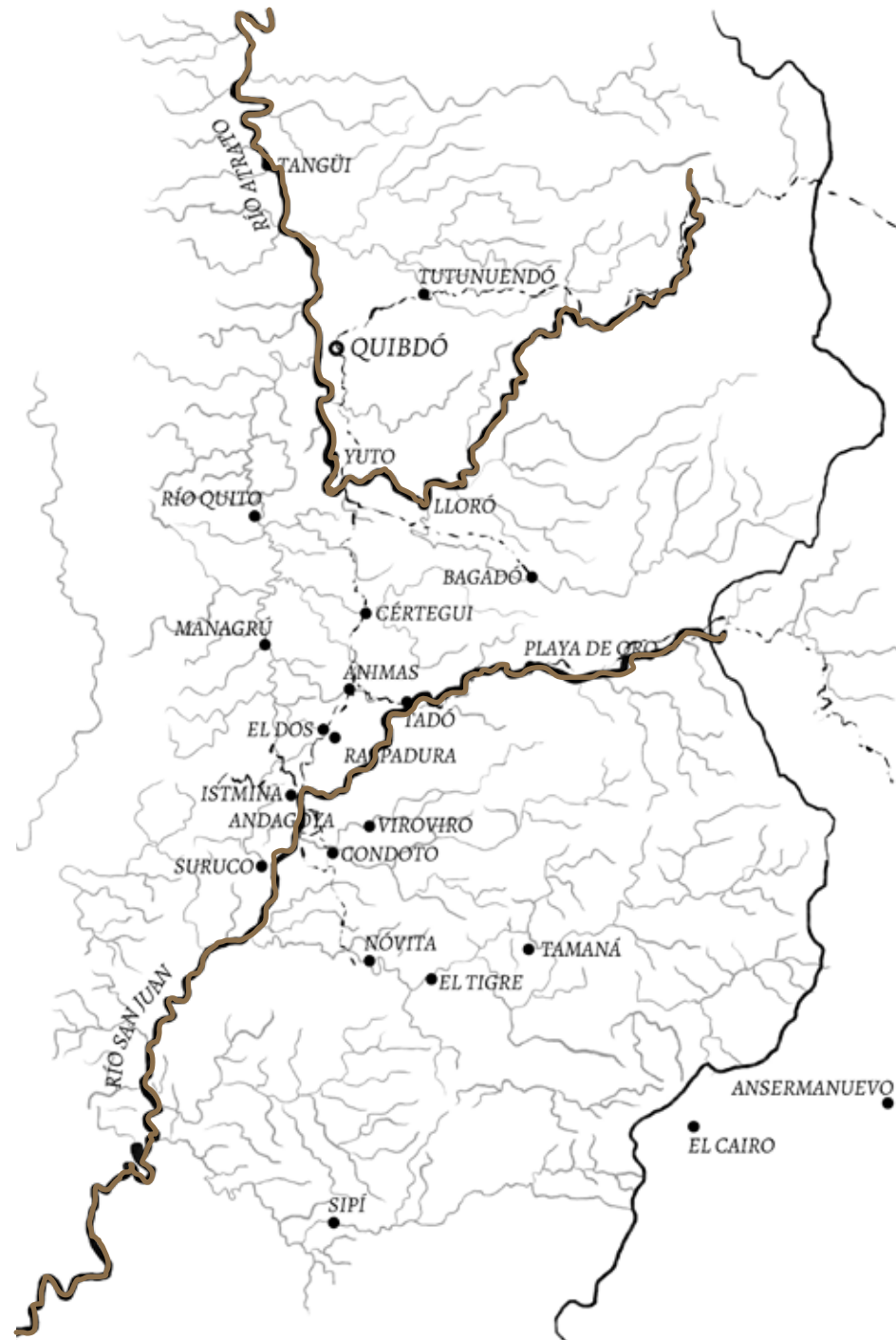
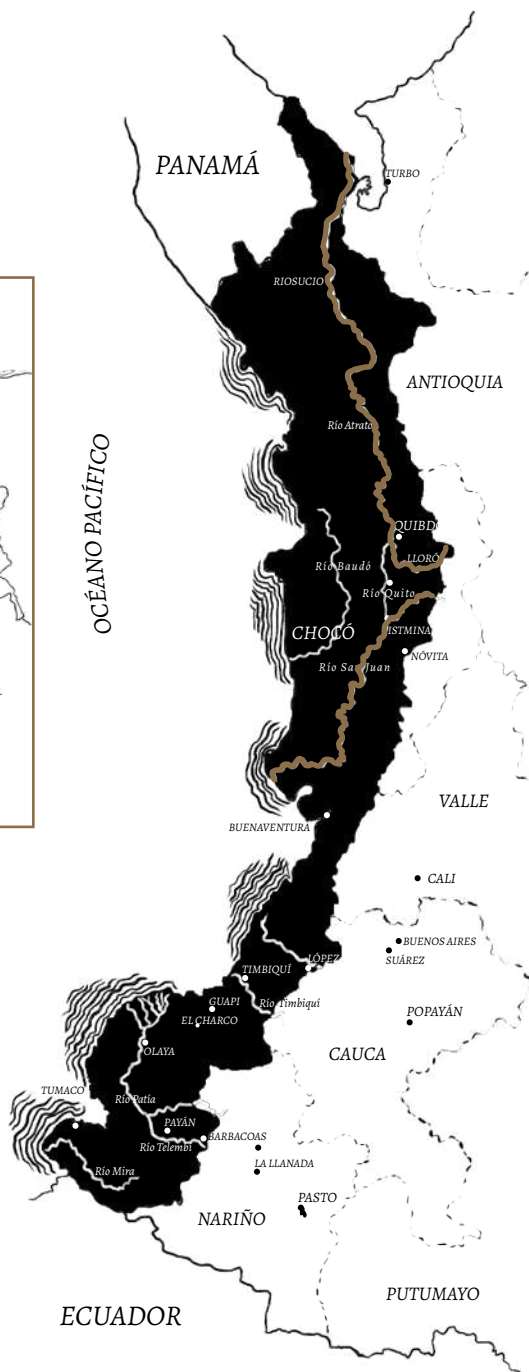
Es tarea difícil nombrar a todas las personas que de manera tan generosa y entusiasta colaboraron en la recolección de la orfebrería afrochocoana presentada en este catálogo, todos ellos sabrán reconocer en estas páginas sus aportes personales. Sin embargo, el trabajo no habría sido posible sin la participación de los maestros orfebres de Quibdó, Istmina, Andagoya, Tadó, Condoto y Nóvita. Ellos merecen especial reconocimiento por el orgullo que les significa dedicarse al arte heredado de los ancestros y por la enorme incertidumbre que perciben para el futuro del oficio, ahora que se hace tan difícil la transmisión de los saberes de la orfebrería. A ellos dedicamos este catálogo con gratitud.

Hoy está amenazada la cadena de valor de la joyería debido a la destrucción irreversible del entorno natural en el que se hacía la minería de barequeo<sup>1</sup>. Es cada vez más difícil para los mineros tradicionales acceder al oro en las circunstancias de explotación mecanizada que se han impuesto desde hace unas décadas en el territorio tradicional minero del Chocó, de manera que llega muy poco oro a la mesa del joyero y se pone en riesgo el relevo de los conocimientos en el oficio de la joyería. Por todo esto es tan importante el empeño que adelanta la Escuela Taller de Quibdó para formar nuevos joyeros.

Esperamos que esta recolección sea una herramienta útil de consulta en el taller del joyero para atender a su clientela, y que también contribuya a guardar la memoria de esta rica y singular expresión cultural.

**Juana Méndez**

<sup>1</sup> Minería de oro tradicional hecha con una batea de madera a las orillas de los ríos.



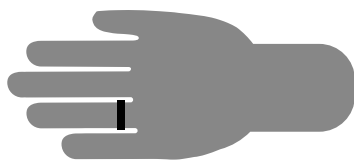


“ EL ANILLO COLEPATO FUE HEREDADO DE MOMPOX Y EN EL CHOCÓ SE ENRIQUECIÓ CON NUEVOS APORTES DE DISEÑO. FUE EL ANILLO MÁS FABRICADO POR NOSOTROS LOS JOYEROS EN LA DÉCADA DE LOS 90 DEL SIGLO PASADO. AUNQUE AHORA LO ENCARGAN MENOS, SIGUE SIENDO UNA PIEZA MUY SOLICITADA. ”

Américo Murillo, joyero de Andagoya

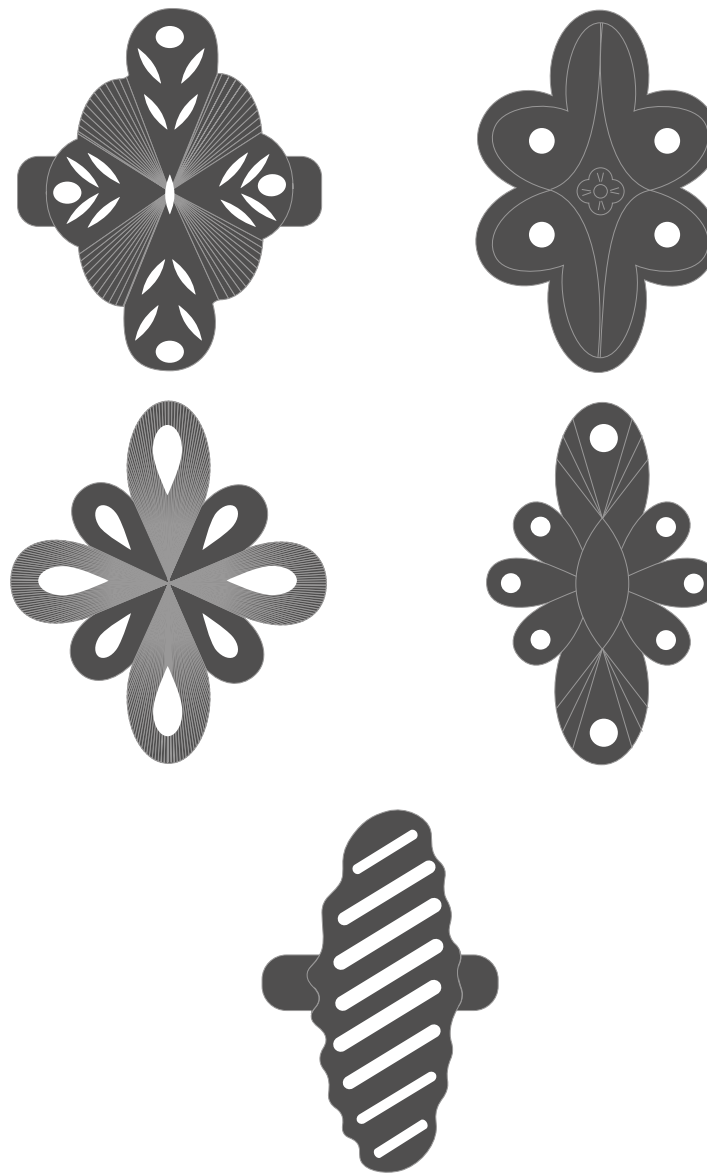


Usos .....



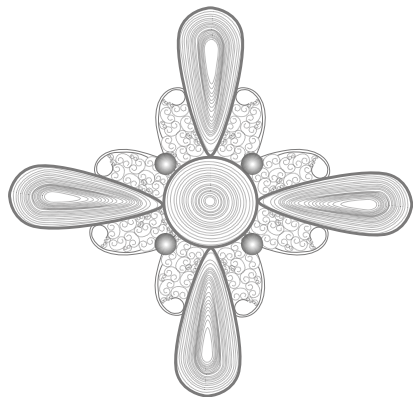
Variaciones .....

Calados y burilados

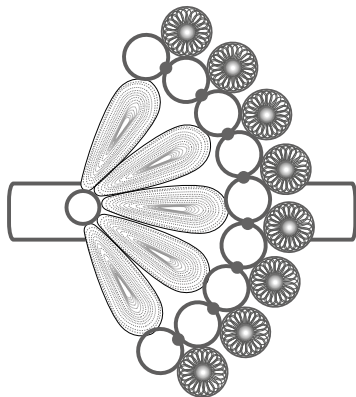


# Variaciones

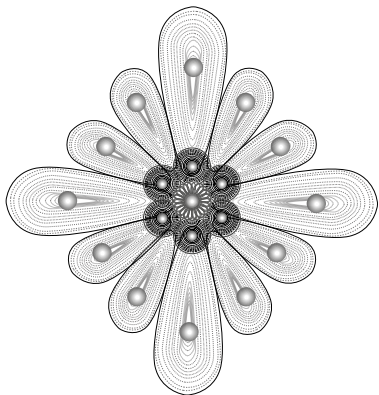
Filigrana, caracoles y puntos



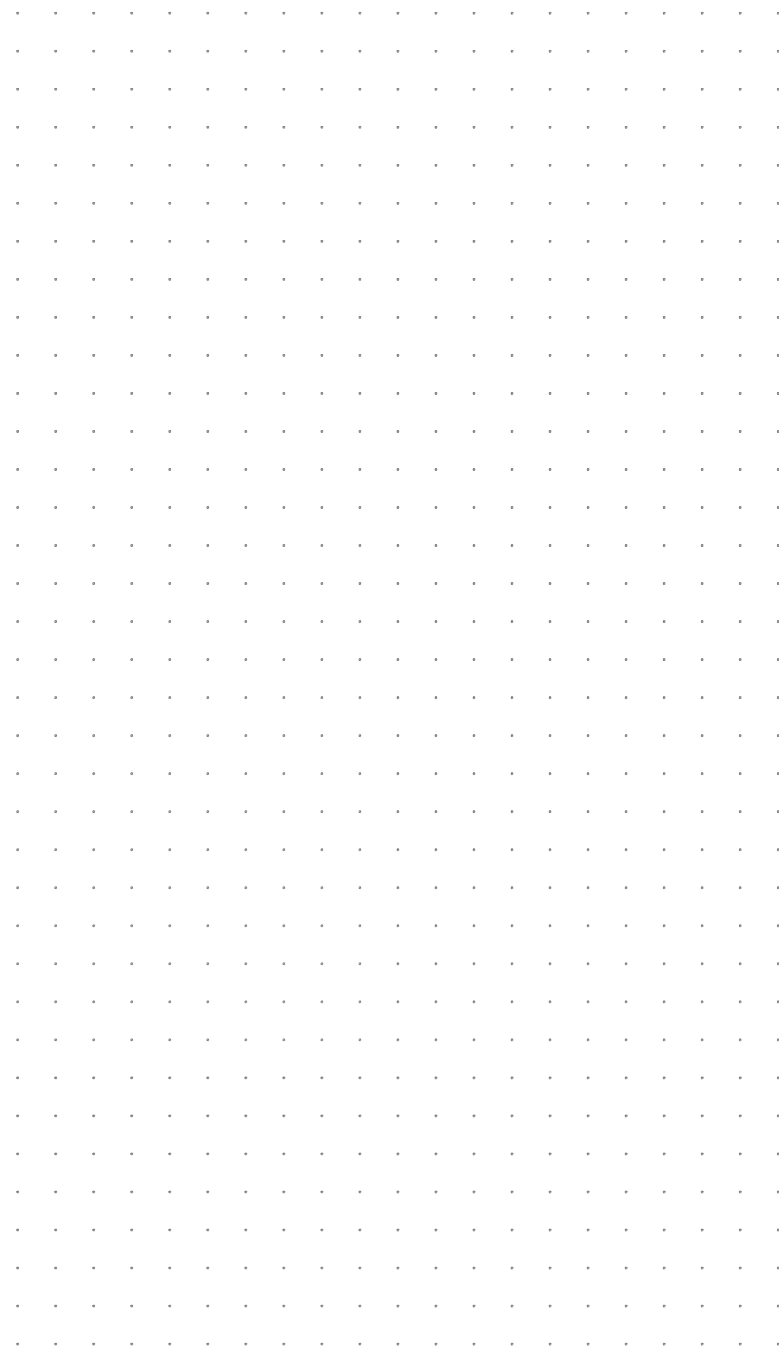
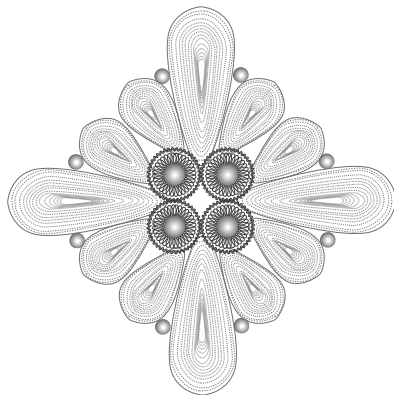
Filigrana, puntos y tomatillos



Filigrana, puntos y flor central

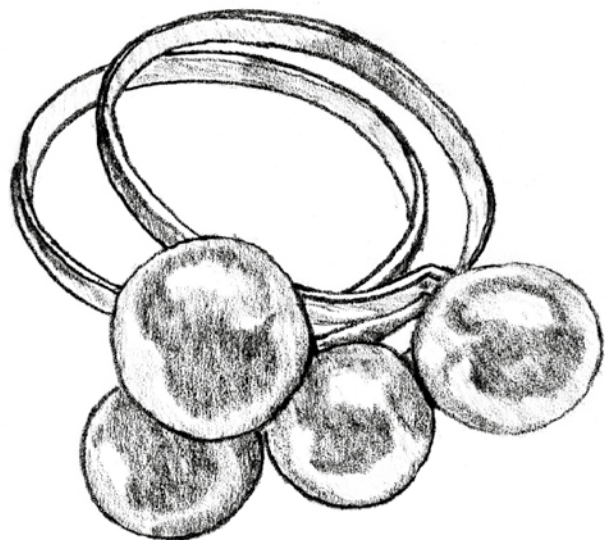


Filigrana, puntos y tomatillos

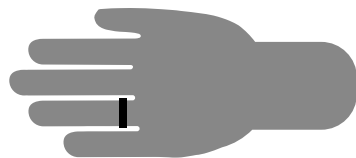


CADA VEZ QUE LA GENTE VE QUE ALGO ESTÁ DE MODA, ESO ES LO QUE MANDAN A HACER DONDE EL JOYERO. ACÁ A LAS MUJERES LES GUSTAN MUCHO LAS BOLAS, LOS ARETES CON BOLAS, EL FAMOSO “TÚ Y YO”, O EL ANILLO CON TRES O CUATRO BOLAS, COLLARES CON BOLAS, PULSERAS CON BOLAS, ESE ES EL ADEREZO QUE MANDAN A HACER MUCHO AQUÍ EN TADÓ EN ESTE MOMENTO. AUNQUE ES UNA MODA MUY ANTIGUA AHORA ES LO QUE MÁS PIDEN.

Alirio Quintero, joyero de Tadó

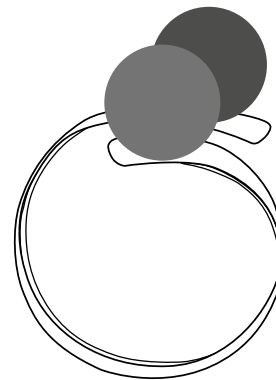


## Usos

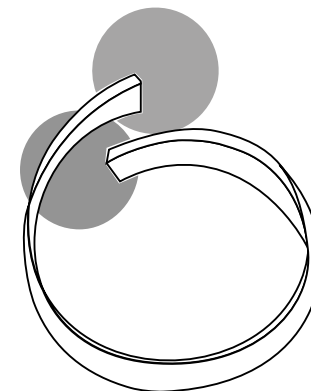


## Variaciones

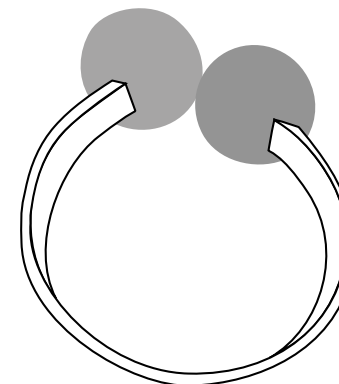
Bolas soldadas con argolla mediacaña



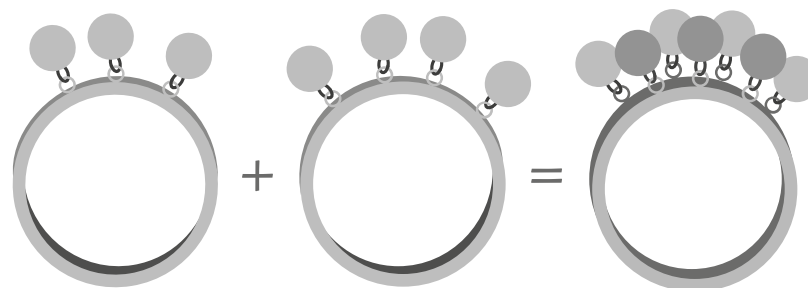
Bolas cruzadas con cinta plana



Bolas soldadas con cinta plana



Semanario de dos argollas con bolas móviles

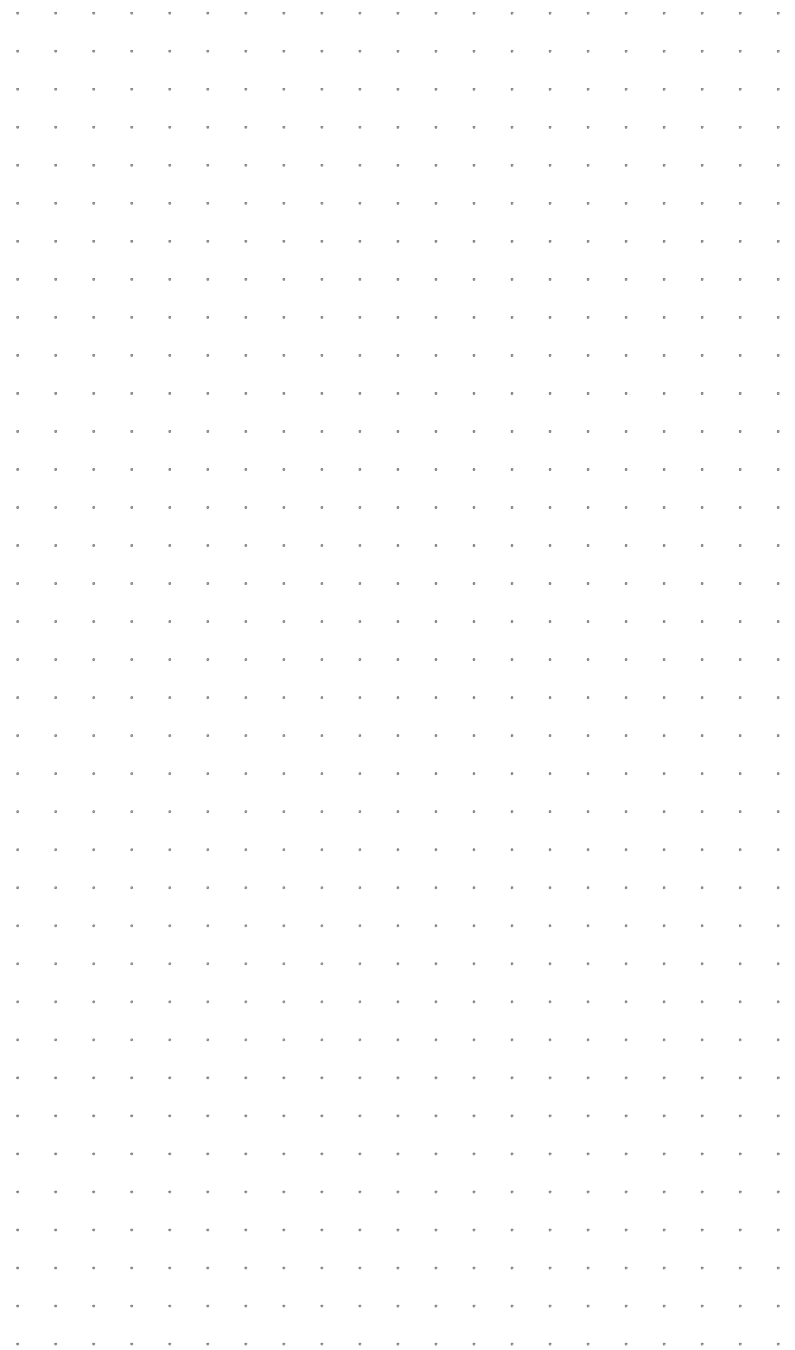


“

A MÍ ME GUSTA MUCHO EL ORO Y POR  
ESO MANDO A HACER ESTAS JOYAS QUE  
LLEVO PUESTAS. ES UNA COSTUMBRE  
DE QUE NOS ENCANTA LLEVAR EL ORO,  
LA MAYORÍA VIVIMOS BIEN ALHAJADOS,  
MÁS QUE SEA UN ANILLITO TIENE  
UNO, ES UN GUSTO CHOCOANO.

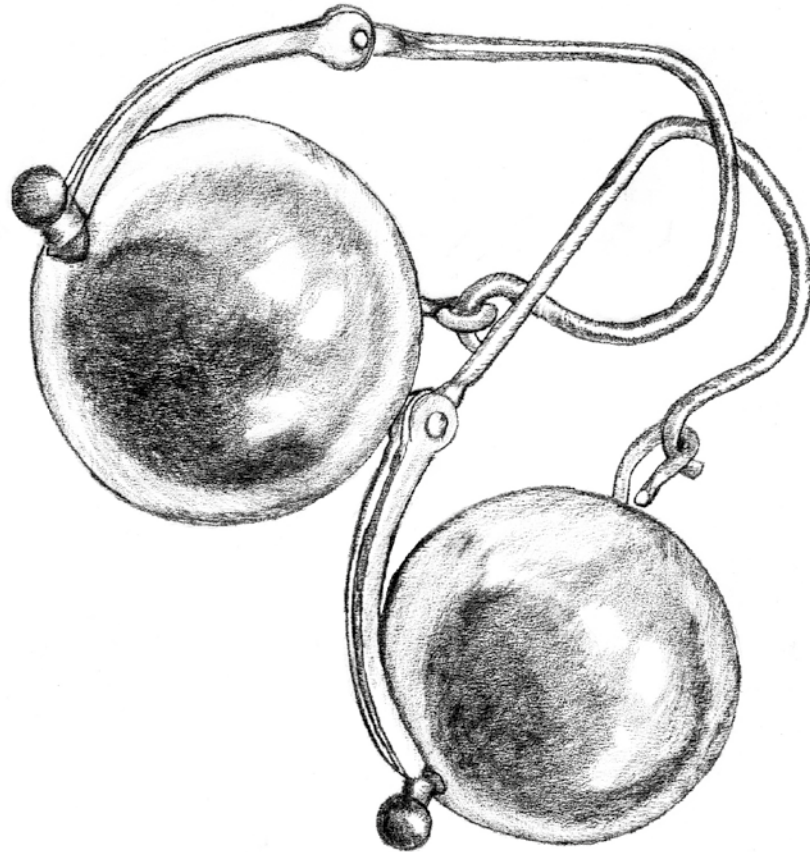
Valentin Mena, comprador de oro. Quibdó

”



HOY EN DÍA LA PIEZA QUE MÁS SOLICITAN LOS CLIENTES SON DEFINITIVAMENTE LOS ARETES DE BOLA. ES UNO DE LOS DISEÑOS MÁS ANTIGUOS, VAN Y VIENEN, Y A VECES, COMO AHORA, SE IMPONEN EN EL GUSTO DE LA MUJER CHOCOANA.

Américo Murillo, joyero de Andagoya.



## Usos

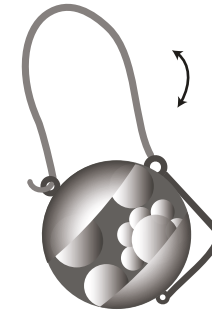


## Variaciones

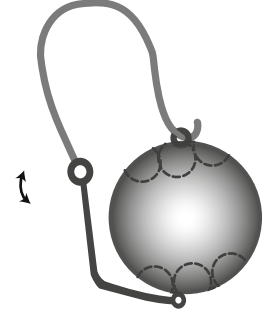
Bolas, casquillas y piedra facetada



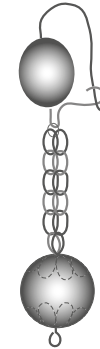
Bolas esmaltadas



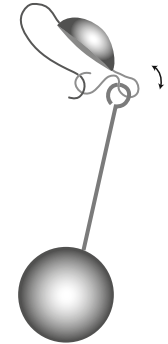
Bolas vestidas



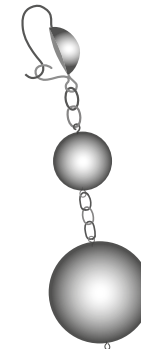
Bolas colgantes con cadena de espartillo y cierre de casquilla



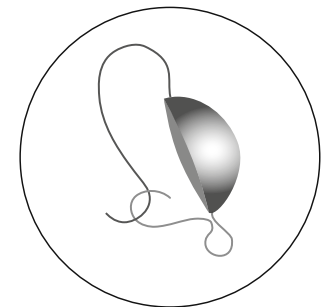
Bolas colgantes con alambre y cierre de casquilla

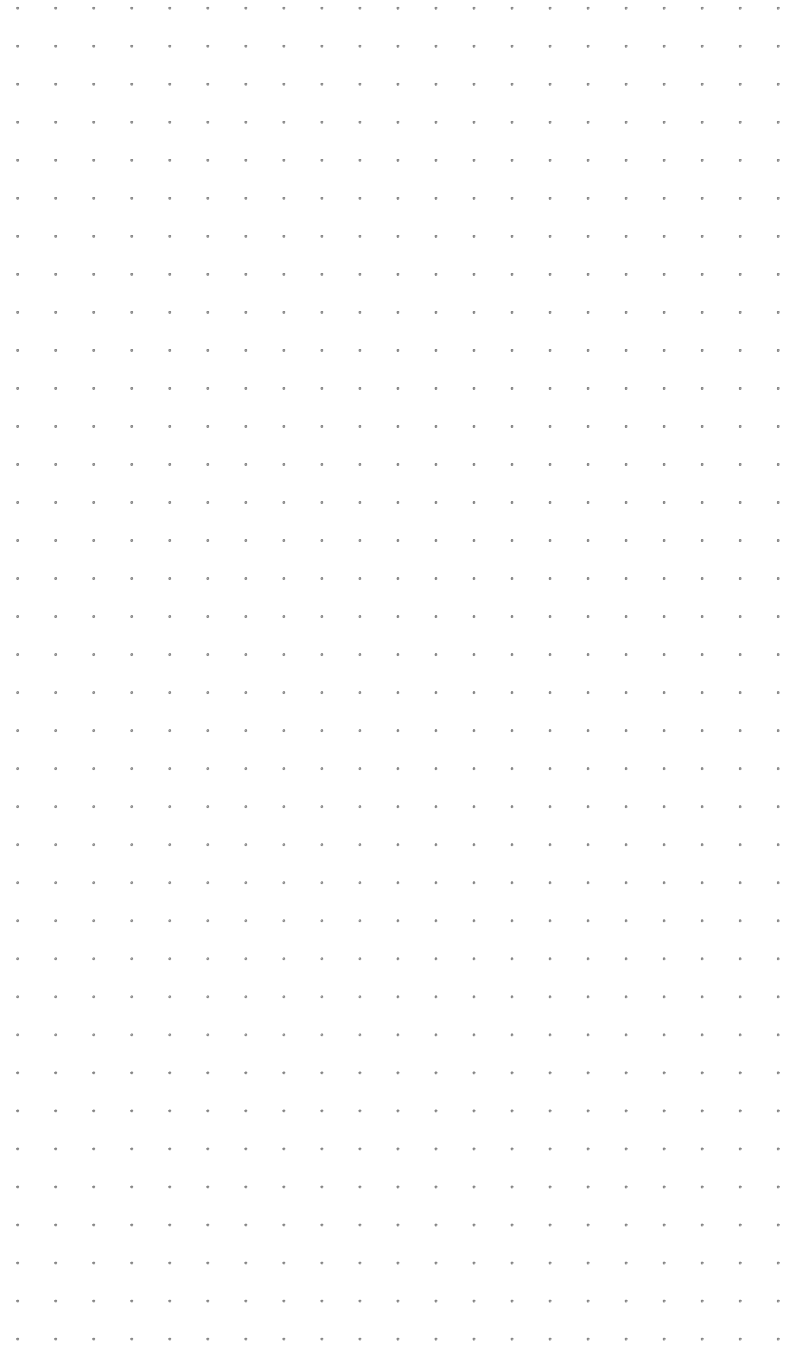


Dos bolas con cadena y cierre de casquilla

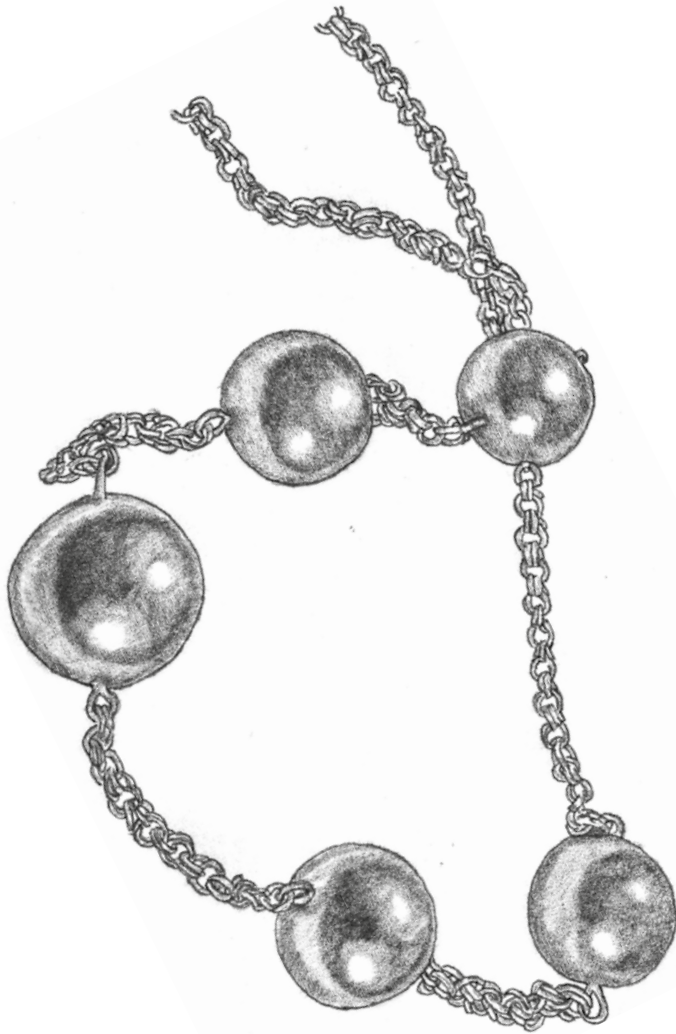


Detalle de cierre con casquilla

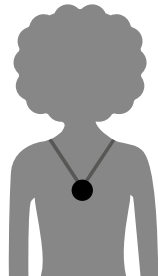






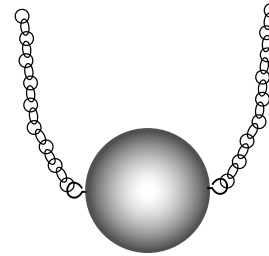


## Usos

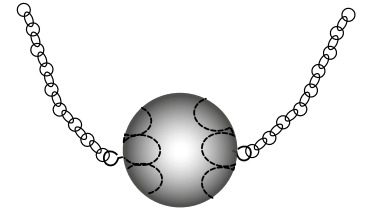


## Variaciones

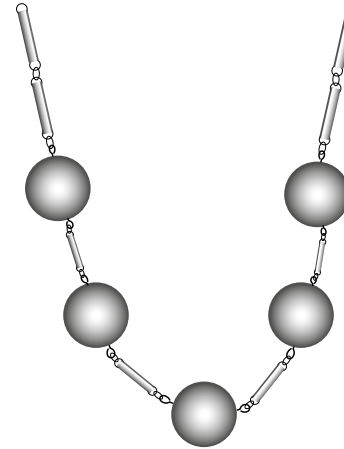
Una Bola



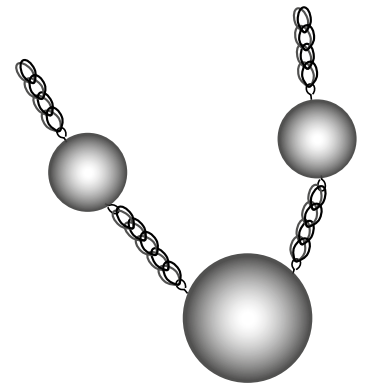
Bola vestida



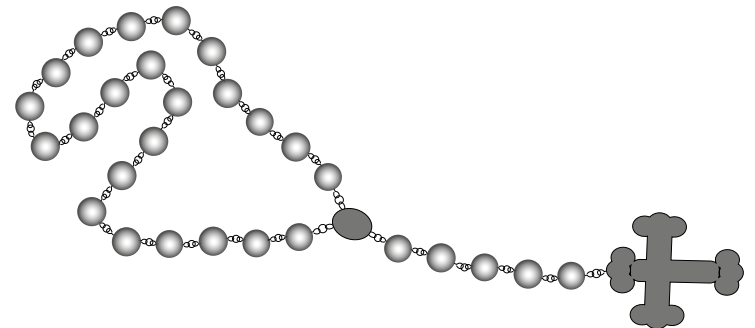
Collar de cinco bolas con  
cadena de cinta



Collar de tres bolas con  
cadena de espartillo



Rosario de Bolas



“ LAS MAMÁS VAN HACIÉNDOLE A CADA HIJO SU  
BOLSITA O SU COFRE CON ALHAJAS, ESO ES ALGO  
QUE LA CULTURA OBLIGA. ES UNA HERENCIA  
ECONÓMICA, PERO TAMBIÉN SOCIAL. A MEDIDA QUE  
EL NIÑO CRECE, CUANDO LA MADRE RECIBE ALGÚN  
DINERO EXTRA, PORQUE SE GANÓ EL CHANCE, O  
PORQUE RECIBIÓ LA PRIMA, O PORQUE LE ENTRA  
UN DINERITO, LE VA LLENANDO LA BOLSITA CON  
UNA ALHAJA DIFERENTE A CADA NIÑO, UN ANILLO  
PARA UNO, UN DIJE PARA EL OTRO, AL OTRO UNA  
CADENA, DE ACUERDO A LOS GUSTOS DE CADA HIJO.  
ESE ORO YA EN PRENDA, YA EN JOYA, SE GUARDA Y  
SE UTILIZA SOLAMENTE PARA SACAR DE APUROS A  
LAS FAMILIAS, Y LA GENTE A VECES PAGA MÁS DE LO  
QUE LE VALIÓ POR NO DEJAR PERDER LA PRENDA,  
PORQUE ES UNA HERENCIA SOCIAL DE LAS FAMILIAS.

Ana Gilma Ayala, Quibdó





Foto: Andrés Pardo

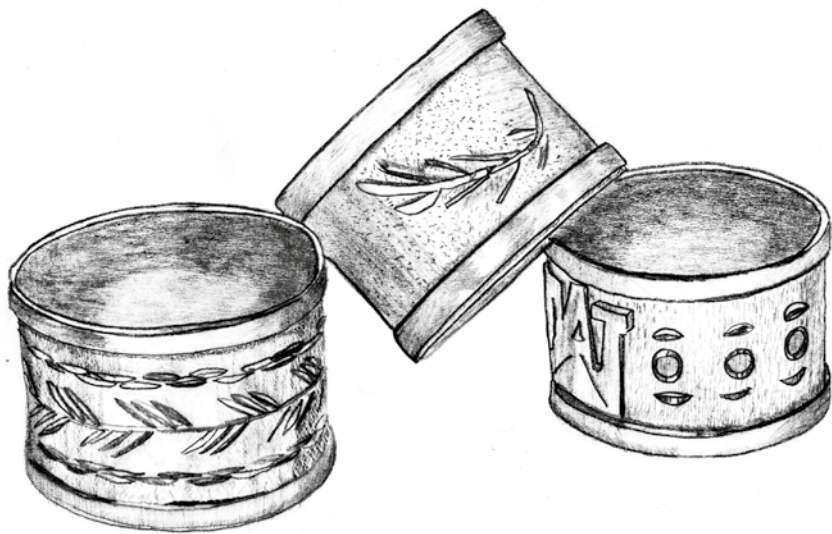


Foto: Juana Méndez

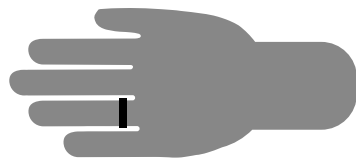


“ EN CUANTO A LA JOYERÍA PARA HOMBRES, LOS DISEÑOS PRÁCTICAMENTE NO CAMBIAN. AUNQUE VENGAN LOS ESTILOS DE OTRAS PARTES, SIEMPRE PIDEN LA CADENA DE ESPARTILLO, O LA CADENA CHINA, QUE SON LAS TRADICIONALES DE AQUÍ. LOS HOMBRES TAMBIÉN PIDEN LOS ANILLOS PACHA Y LOS ANILLOS DE TUBO, CON SUS DISTINTOS ADORNOS, QUE SE VEN BIEN ANCHOS, Y QUE GUSTAN MUCHO POR SER VISTOSOS. ”

Henri Valoyes, joyero de Quibdó.

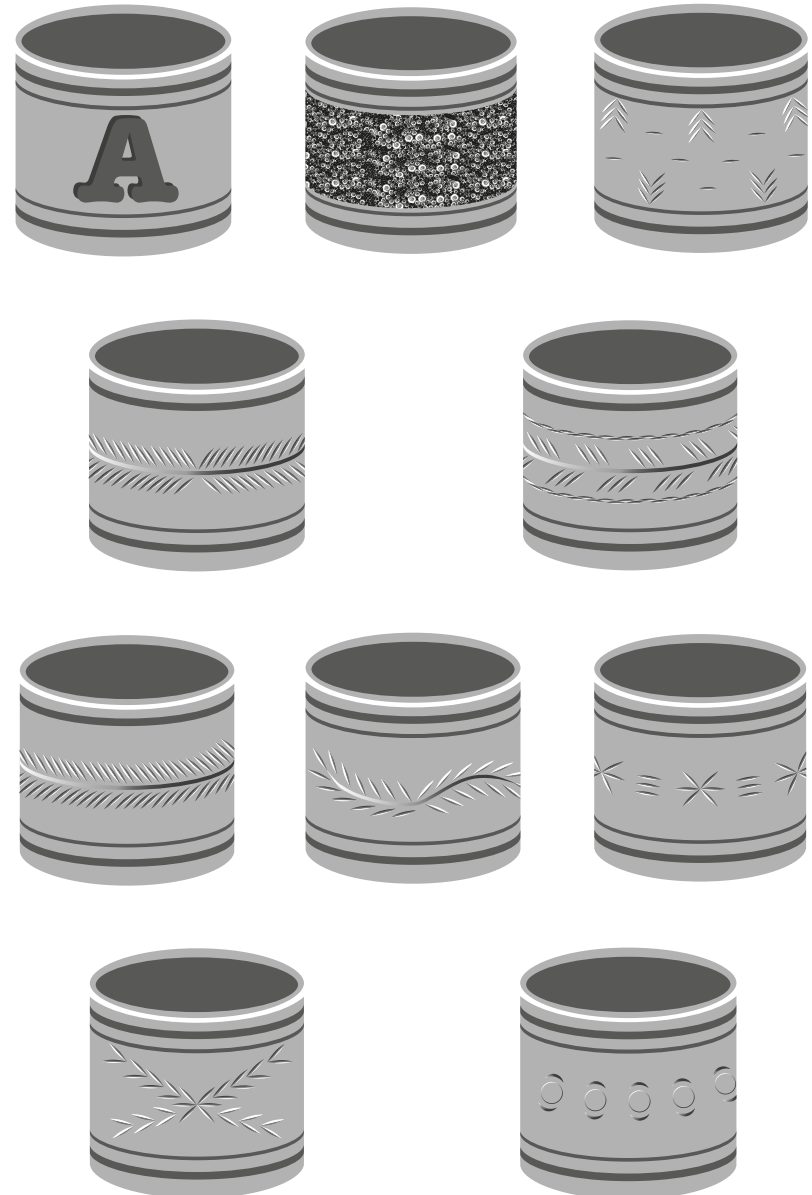


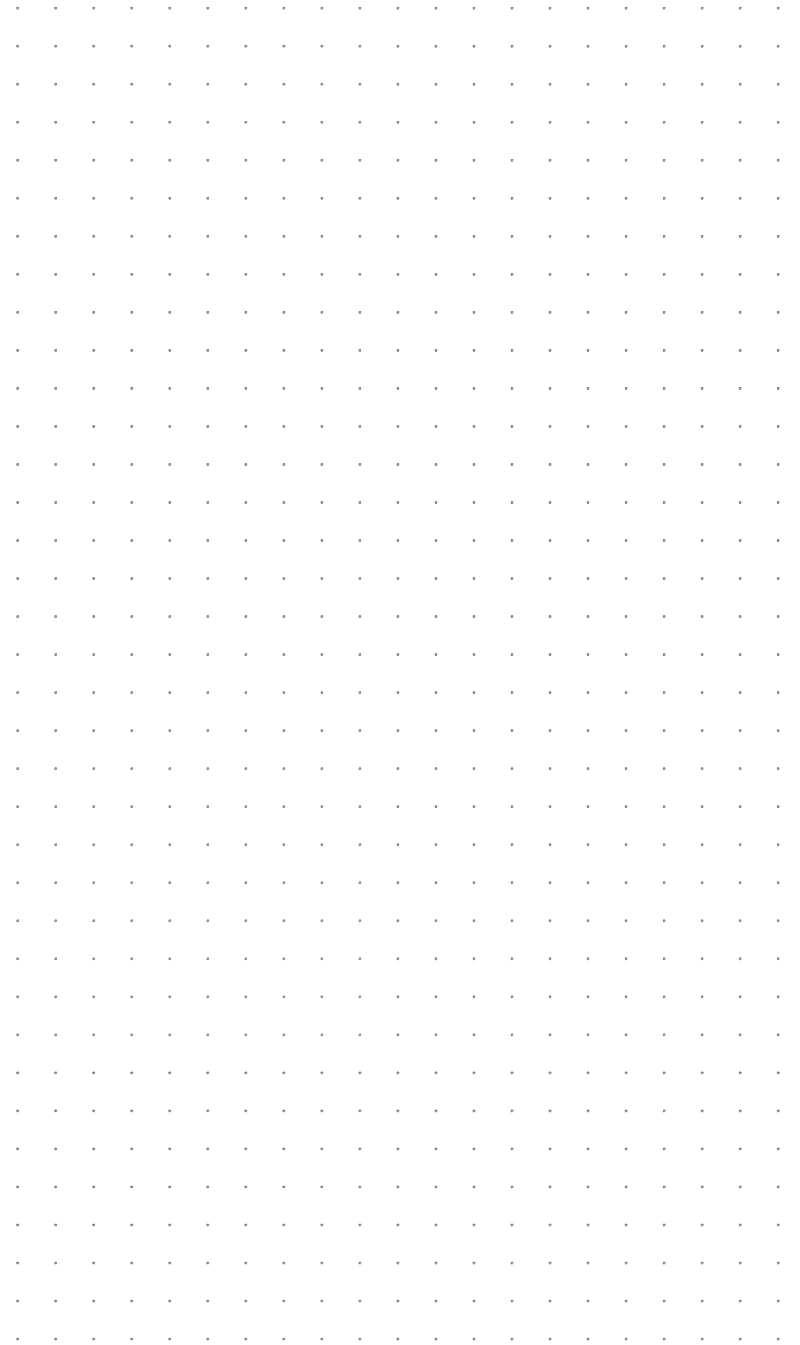
## Usos .....



## Variaciones .....

### Texturas y diseños en buril





LAS CANASTILLAS, GENERALMENTE ELABORADAS COMO ARETES, SON LA PIEZA MÁS CONOCIDA Y REPRESENTATIVA DE LA FILIGRANA CHOCOANA.

NUNCA PASARÁN DE MODA EN EL CHOCÓ.

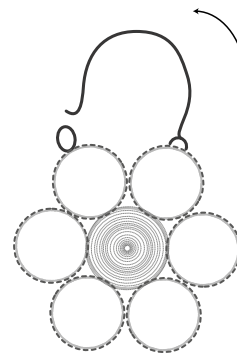
CON SUS MUCHAS VARIACIONES, ADORNAN DESDE HACE DÉCADAS A LA MUJER CHOCOANA.

SI UNO PIENSA EN TRADICIÓN, LO PRIMERO QUE VIENE A LA MENTE SON LOS ARETES DE CANASTILLAS Y EL ANILLO COLA DE PATO.

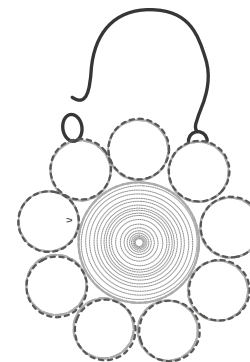
Néstor Iburgüen, joyero de Istmina radicado en Bogotá

## Variaciones

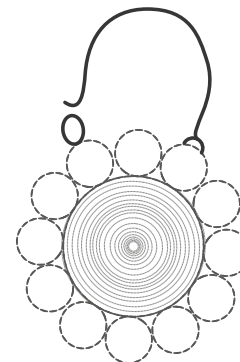
6 módulos exteriores



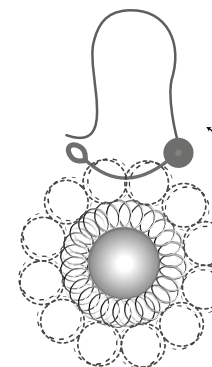
9 módulos exteriores



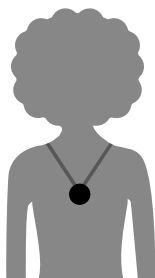
12 módulos exteriores



Canastilla con chucha y casquilla

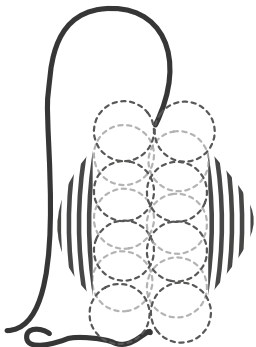


## Usos

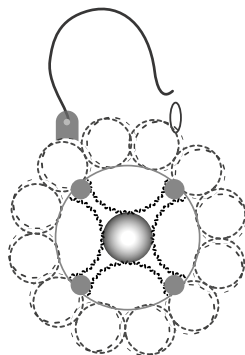




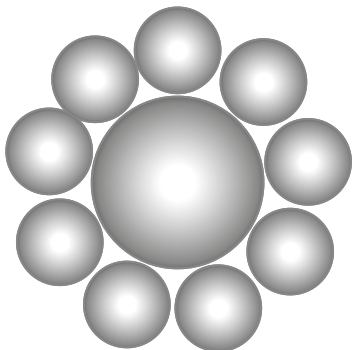
Centro de filigrana repujada



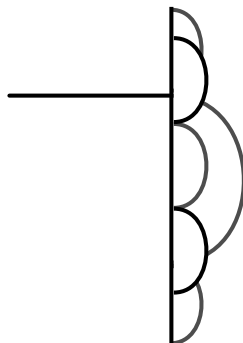
Casquilla central flotante



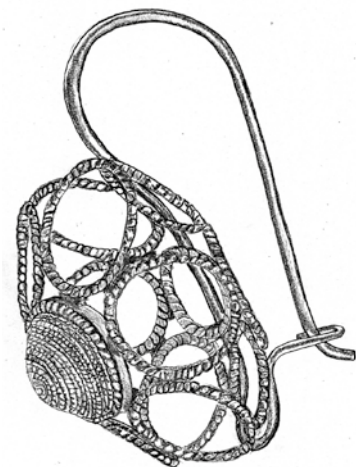
Centro y módulos exteriores con casquillas



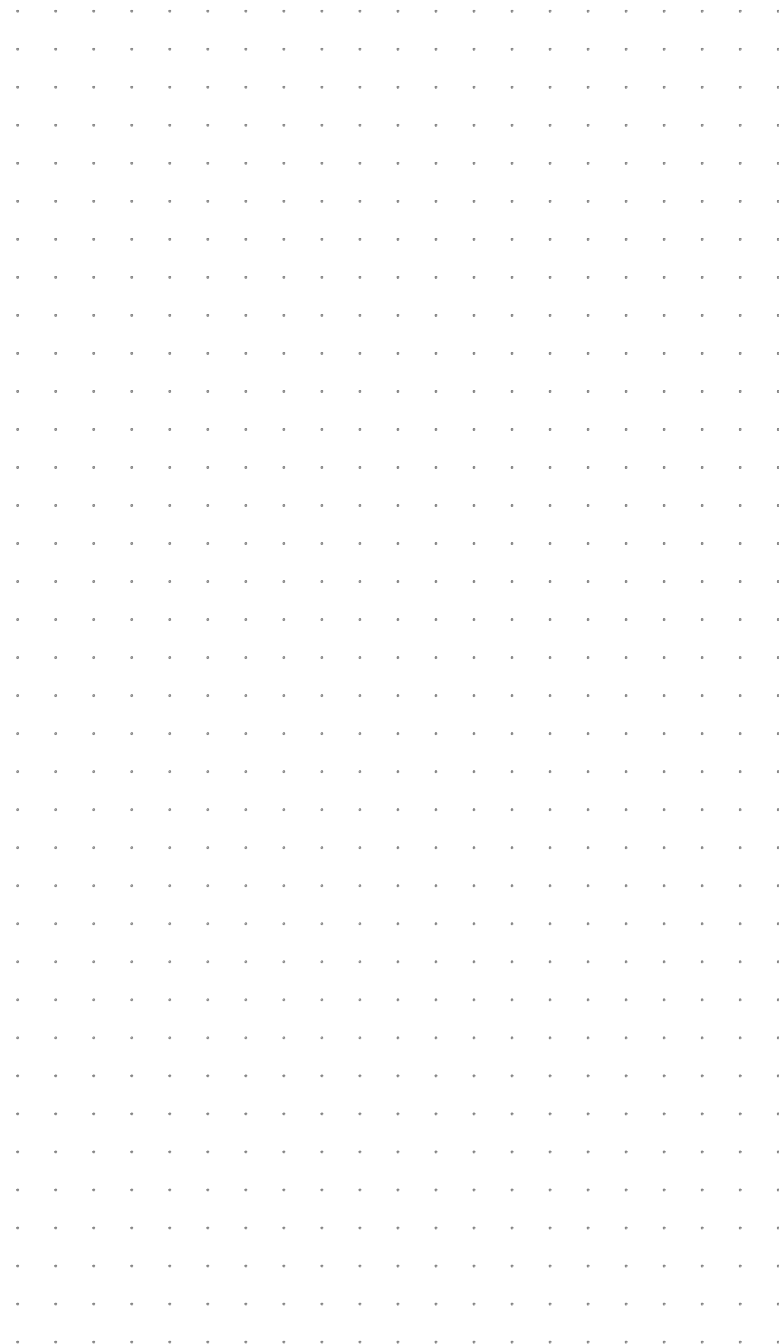
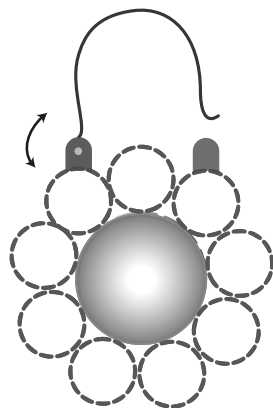
Vista lateral



Sistema con gancho fijo



Sistema con gancho movable

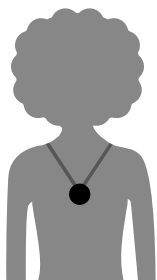


“ SE VEN MUCHO LAS JARRITAS, HAGA DE CUENTA UNAS CHOCOLATERAS, IGUALITAS. LES GUSTAN MUCHO A LAS SEÑORAS DE EDAD, SEÑORAS DE 60, 65 AÑOS. MI ABUELITA TENÍA UNAS Y NO SE LAS QUITABA NI PARA TOMAR EL CHOCOLATE.

Jesus Credo Hinegroza, joyero de Tadó

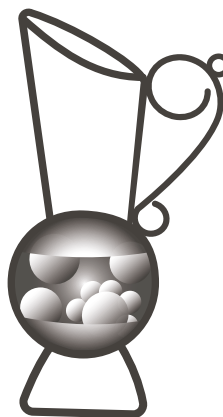


## Usos



## Variaciones

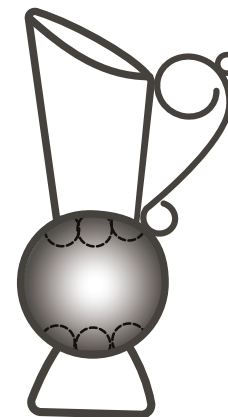
Bola con esmalte



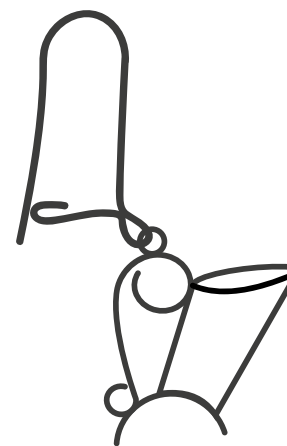
Bola con piedra



Bola vestida



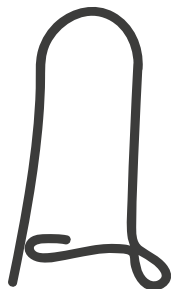
Montaje



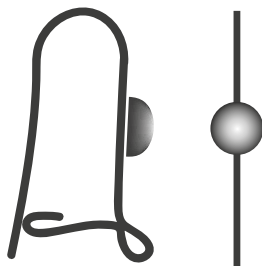
“ A PRINCIPIOS DEL SIGLO 20 EN QUIBDÓ SE REGALABA A LA NIÑA RECIÉN NACIDA UN DIJECITO DE JARRA. LA FAMILIA DE LA NIÑA RECIBÍA LA JARRITA Y LA PRENDÍA DE UNA CADENA ESPECIAL PARA LA NIÑA QUE TAMBIÉN TENÍA PESCADITOS, FLORES, O TRÉBOLES.

Maya Figueroa de Posso, Bogotá

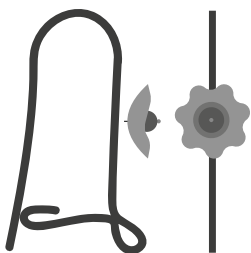
Sistema simple



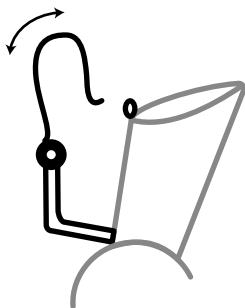
Sistema con casquilla



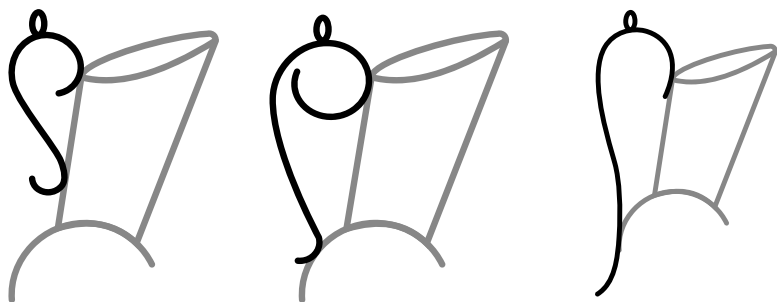
Sistema con flor embutida y piedra



Sistema con movimiento



Ejemplos de asas



LA GENTE SIGUE USANDO SU CADENA GRANO DE CAFÉ,  
SU CANASTA, SUS ARETES ESTAMPADOS, ADEMÁS DE  
LA FILIGRANA. TAMBIÉN HA VUELTO LA GENTE A  
ENCARGAR LAS JARRAS, SINO QUE AHORA LES GUSTAN  
CON UNA PIEDRA Y LA MANDAN A HACER BASTANTE...

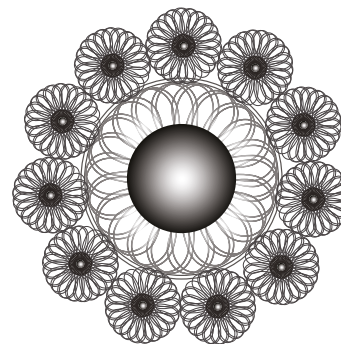
Francisco William Mena, joyero de Quibdó

LA CHUCHA ES UN ARETE QUE SE HACE CON UN HILO EN FILIGRANA QUE UNO ENVUELVE COMO UN RESORTE. DESPUÉS QUE SE HACE EL RESORTE, SE PASA POR EL LAMINADOR PARA APLANARLO. DESPUÉS QUE LO APLANAMOS, SE ENVUELVE Y SE EMBUTE PARA QUE QUEDE COMO UNA CANASTILLA. SE SUELDA Y EN EL CENTRO SE LE PONE UNA TAPITA LISA, O UN TOMATILLO, O UNA FLOR, SEGÚN LA CREACIÓN DE CADA JOYERO. QUEDA UN ARETE BONITO.

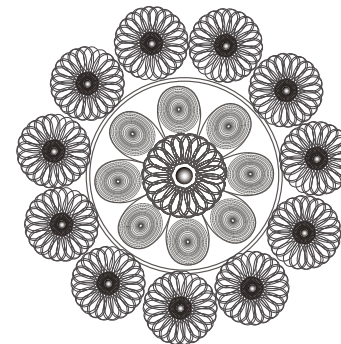
Armando Londoño, Joyero de Quibdó

## Variaciones

Arete de Chuchas con casquilla central



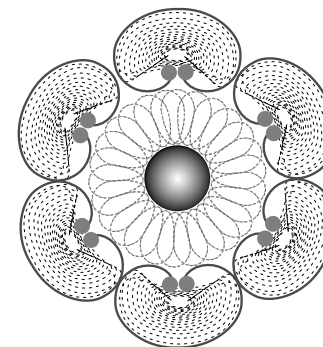
Arete de Chuchas con flor central



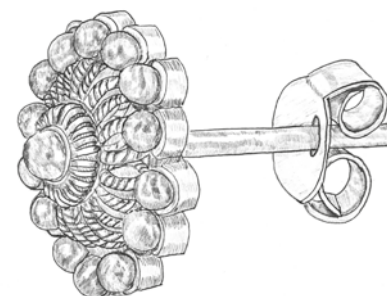
Vista lateral del sistema de gancho



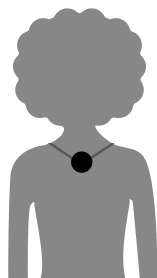
Arete con chucha central de hilo entorchado. Exterior de caracoles rellenos



Topo de chucha con puntos



## Usos



**ANILLOS** .....

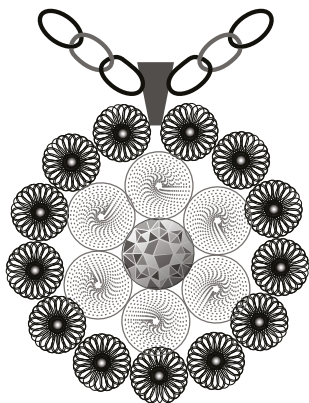
Anillo de chuchas con aro doble



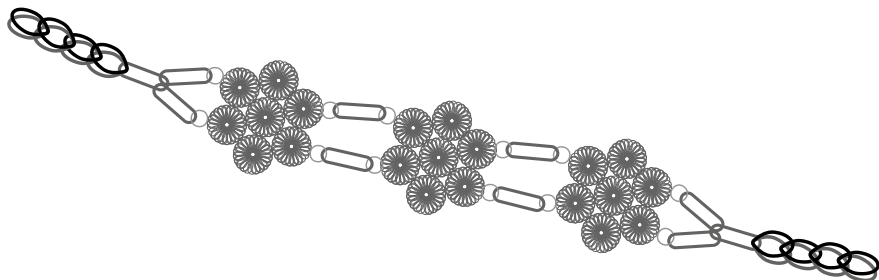
Anillo de chuchas con aro de cinta

**DIJE** .....

Dije con flor y piedra central

**PULSERA** .....

Pulsera de Chuchas



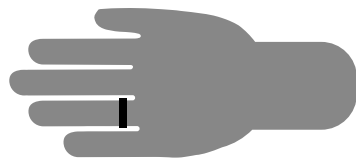


“ EN LOS AÑOS 90, CUANDO EL BOOM DE LA MINERÍA, HACÍAMOS UNA ARGOLLA QUE LLAMABAN LA MOMPOSINA, MUY ANCHA, CON UN RELLENO DE FILIGRANA Y TOMATILLOS EN FILA. YO HACÍA MUCHOS MODELITOS DE ESTE ANILLO, Y ANTES DE SOLDARLE LA ARGOLLA, LO IMPRIMÍA EN UN CUADERNITO DE PAPEL CON LA GRASA NEGRA DEL LAMINADOR. QUEDA EL MODELITO ETERNAMENTE EN EL CUADERNO, COMO UNA FOTOCOPIA. EL TRUCO SE LO APRENDÍ A ALFONSO CÓRDOBA, EL BRUJO. ”

Américo Murillo, joyero de Andagoya

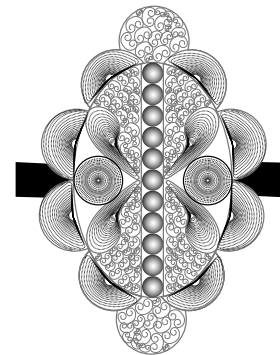


Usos .....

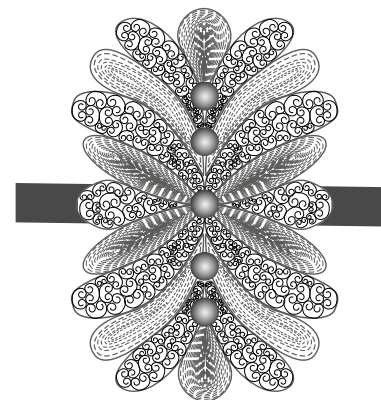


## Variaciones .....

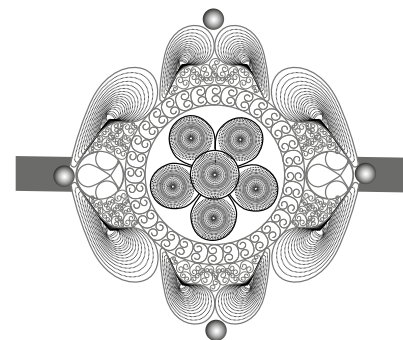
Casquillas en línea y caracoles



Filigrana y caracoles

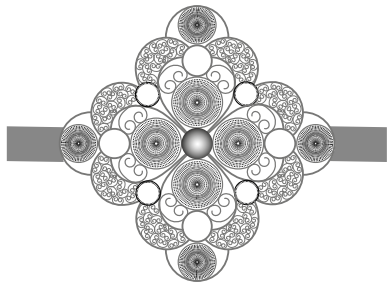


Flor central de panderos

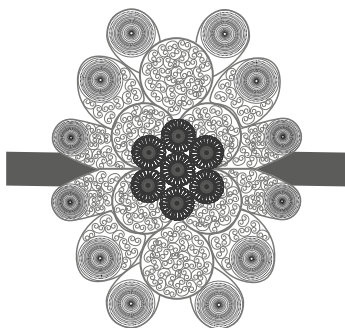


## Variaciones

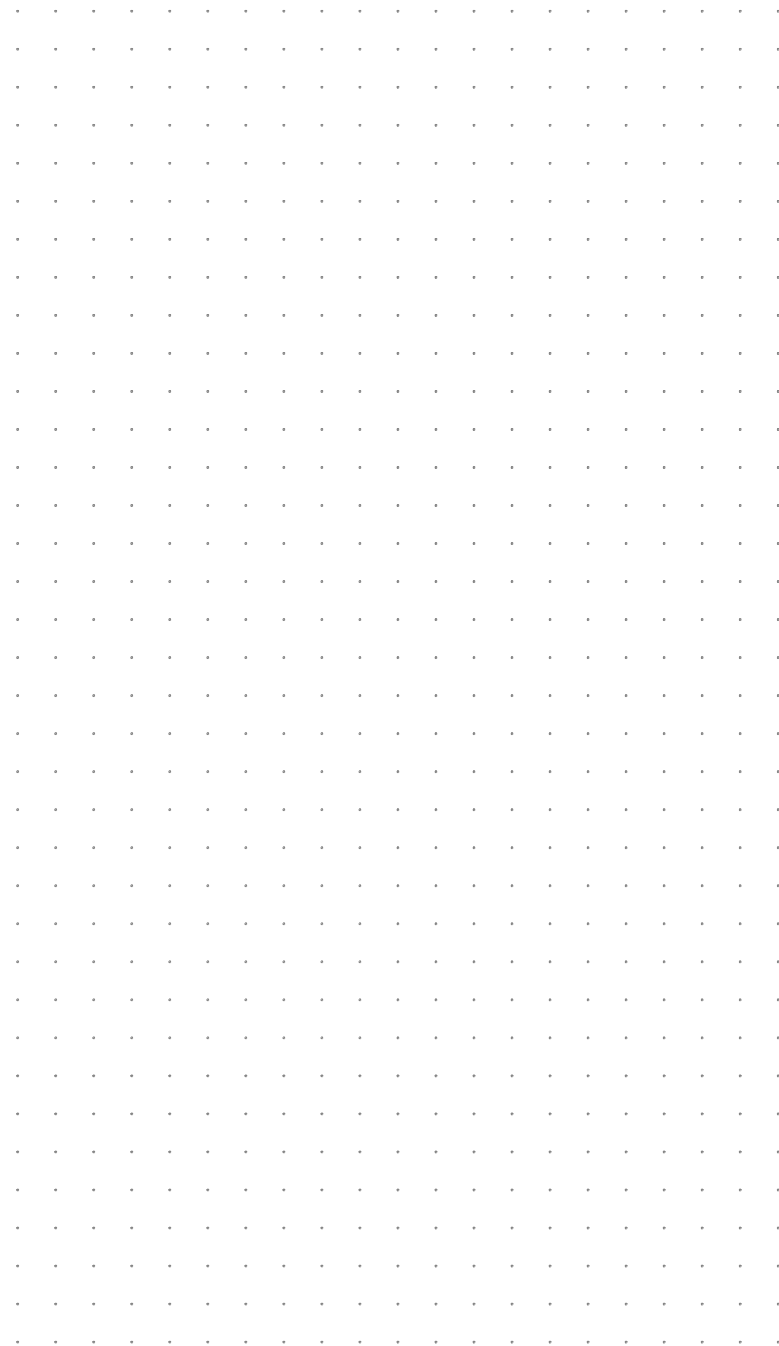
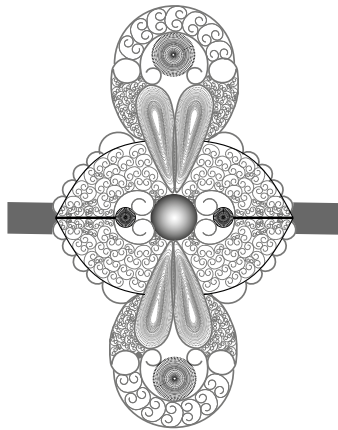
Centro de casquilla y panderos



Centro de chucha, caracoles y panderos



Centro de casquilla y filigrana



“ LAS CANDONGAS SON APETECIDAS DESDE TIEMPOS ANCESTRALES POR LAS MUJERES DEL CHOCÓ. TODAS LAS CANDONGAS TRADICIONALES SE SIGUEN USANDO, NO PASAN DE MODA. EL JOYERO INVENTA NUEVOS DISEÑOS DE CANDONGA A PARTIR DE LA TRADICIÓN. ”

Manuel Winston Martínez, joyero de Quibdó



Usos .....



Variaciones .....

Caracoles y filigrana con resortes colgantes



Caracoles, filigrana y casquilla

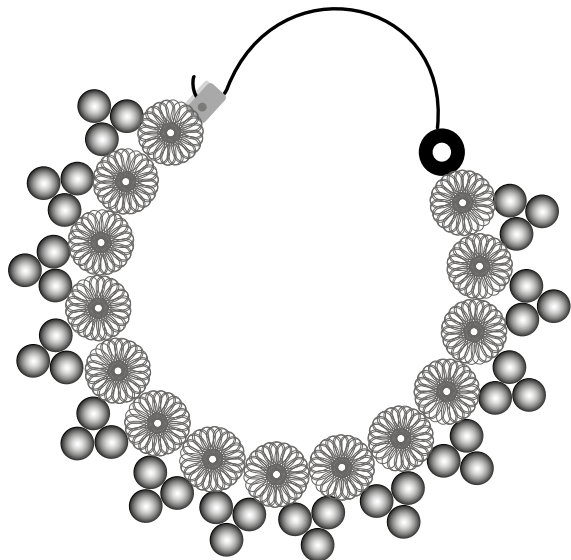


Pandero, filigrana y resorte exterior

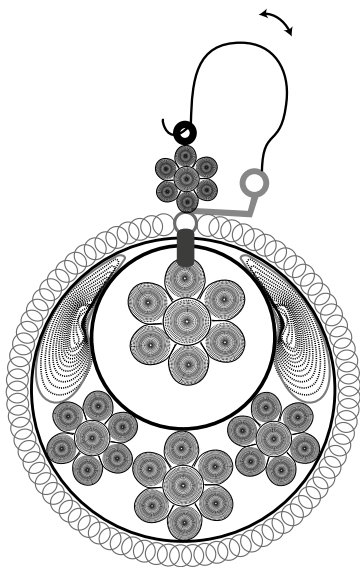


## Variaciones

Tomatillos y puntos montados sobre chatones



Flores de pandero, filigrana  
y resorte exterior

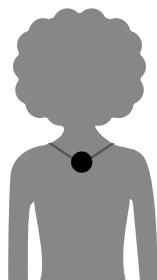


LA PULSERA DE ESTERILLA ES UNA PIEZA MUY TRADICIONAL EN EL CHOCÓ. SE FABRICA CON CHAPA Y GENERALMENTE SE MONTA CON LA CADENA CHINA. A VECES SE LE HACE UN GRABADO, SEGÚN EL GUSTO DEL CLIENTE. POCO LA PIDEN AHORA POR ACÁ, PERO SE SIGUE HACIENDO.

José López, joyero de Istmina



## Usos

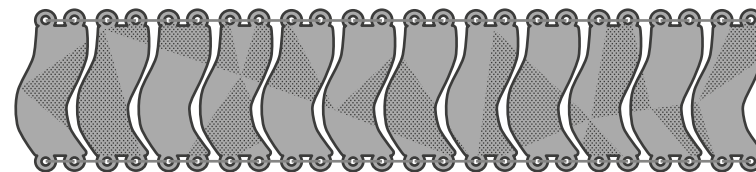


## Variaciones

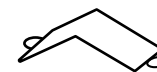
### Eslabones planos



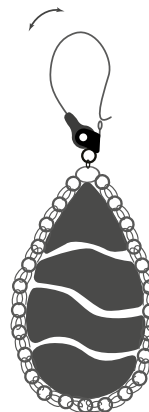
### Textura con buril y diamantado



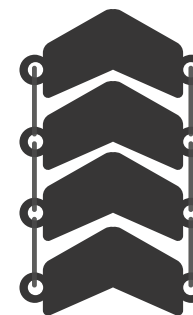
### Vistas laterales de algunos eslabones con volumen



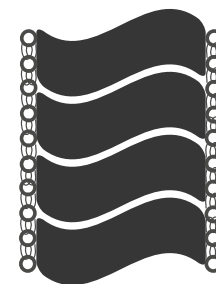
### Arete lágrima



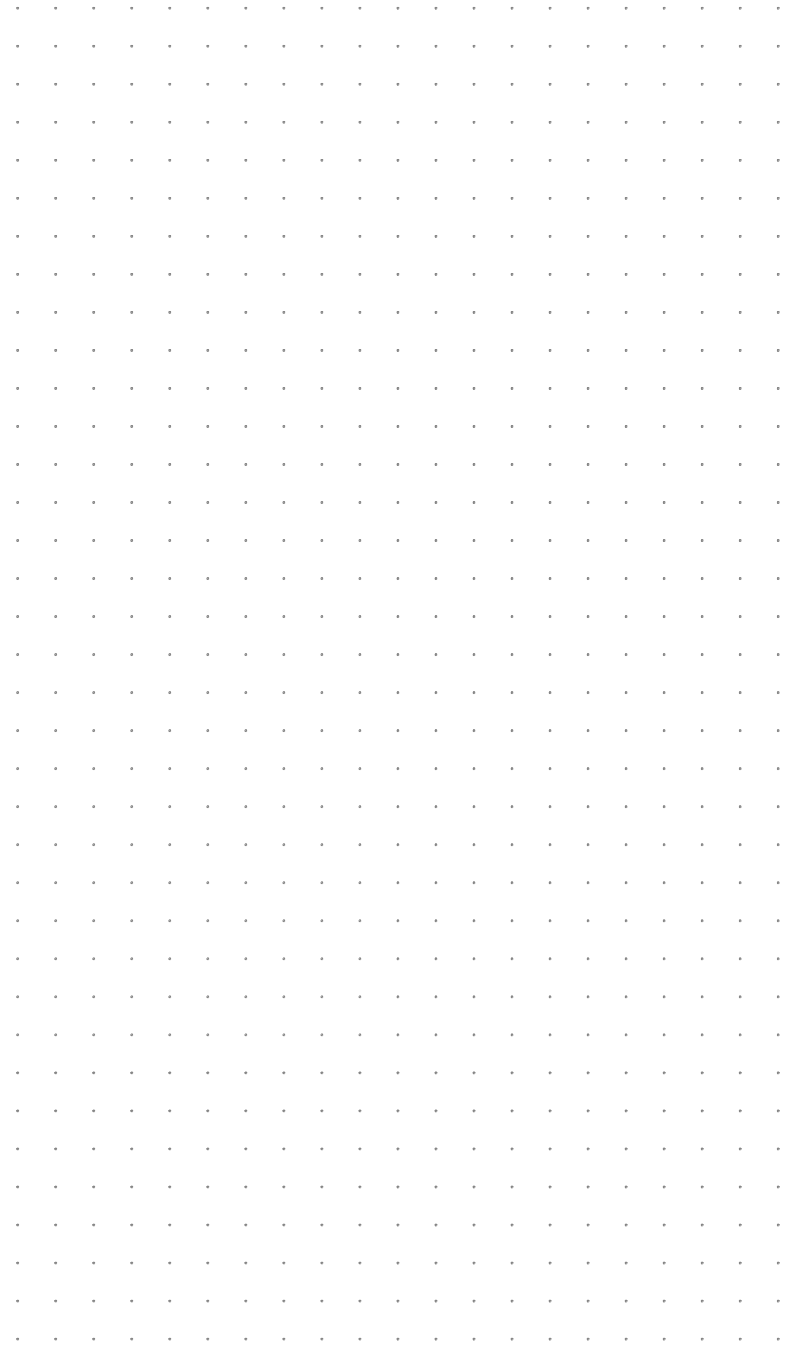
### Con cadena sencilla



### Con cadena chinesca

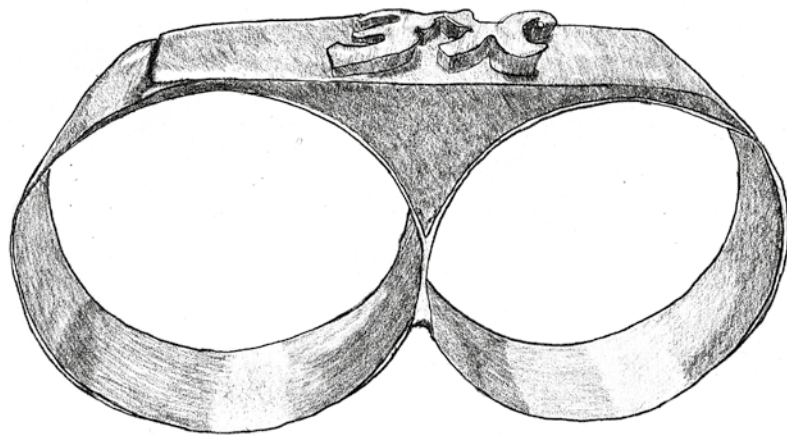




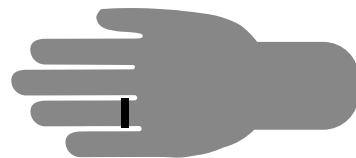


“ LOS JÓVENES DEL CHOCÓ LLAMAN MI PACHA  
AL AMIGO MÁS CERCANO, AL QUE SE SIENTEN  
MÁS UNIDOS. ESE AMIGO ES MI PACHA,  
DICE UNO. POR ESO SE LLAMA ASÍ A ESTE  
ANILLO PARA DOS DEDOS: LA PACHA. ”

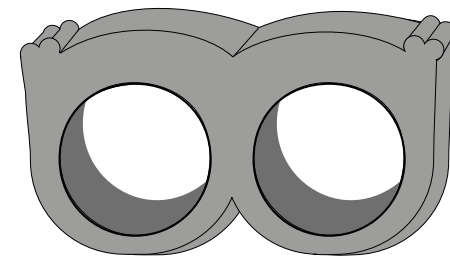
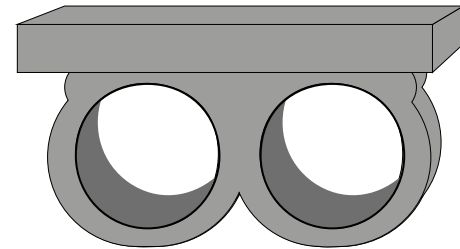
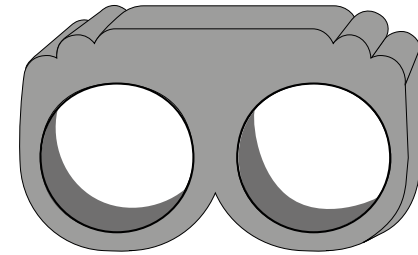
Jhon Buendía, joyero de Quibdó



Usos .....

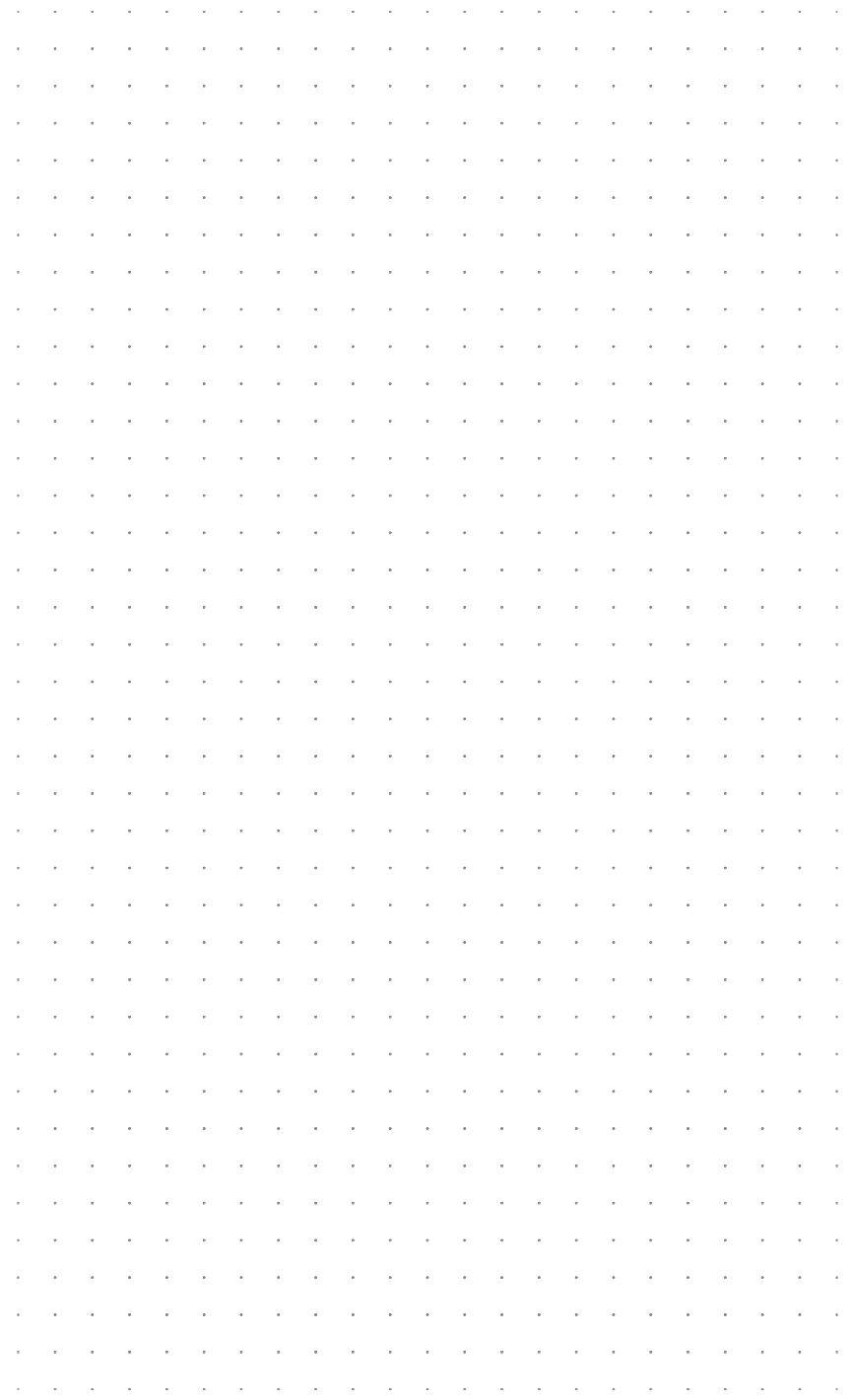


Variaciones .....



LA TRASCENDENCIA QUE EL OFICIO HA TENIDO EN LA SOCIEDAD CHOCOANA ES GRANDE, NUESTROS ANTECESORES VIVIERON CON ESTE ARTE Y CON ESTE ARTE CRIARON A SUS HIJOS. Y NOSOTROS ESTAMOS REPITIENDO LOS HECHOS, ESTAMOS TAMBIÉN VIVIENDO DEL OFICIO. ENTONCES, LA JOYERÍA NO ES SOLAMENTE UN ARTE MUY BONITO, SINO TAMBIÉN UNA FORMA DE SOBREVIVENCIA ECONÓMICA. MUCHAS FAMILIAS SE HAN LEVANTADO Y EDUCADO CON EL OFICIO DE LA JOYERÍA. ALGUNOS NOS FORMAMOS COMO PROFESIONALES GRACIAS AL OFICIO, Y FORMAMOS A NUESTROS HIJOS TAMBIÉN COMO PROFESIONALES.

Henri Valoyes, Joyero de Quibdó



“ AHORA SE REGALA MUCHO PARA LOS QUINCE AÑOS  
EL NOMBRECITO DE LA CUMPLEAÑERA CALADO  
EN ORO EN DIJE, EN ANILLO O EN LA ESCLAVA. ”

Mey Londoño, Quibdó

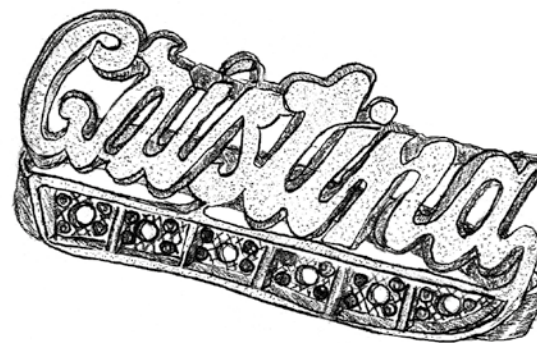


## Variaciones

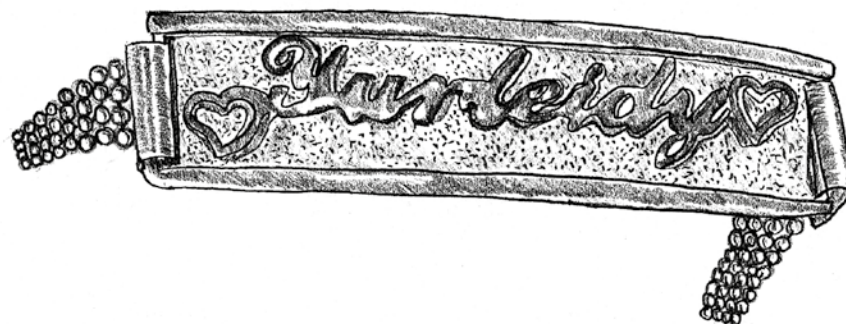
Pulsera con nombre calado soldado sobre chapa burilada



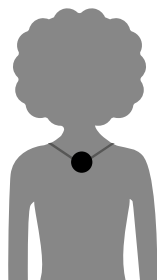
Anillo con nombre calado

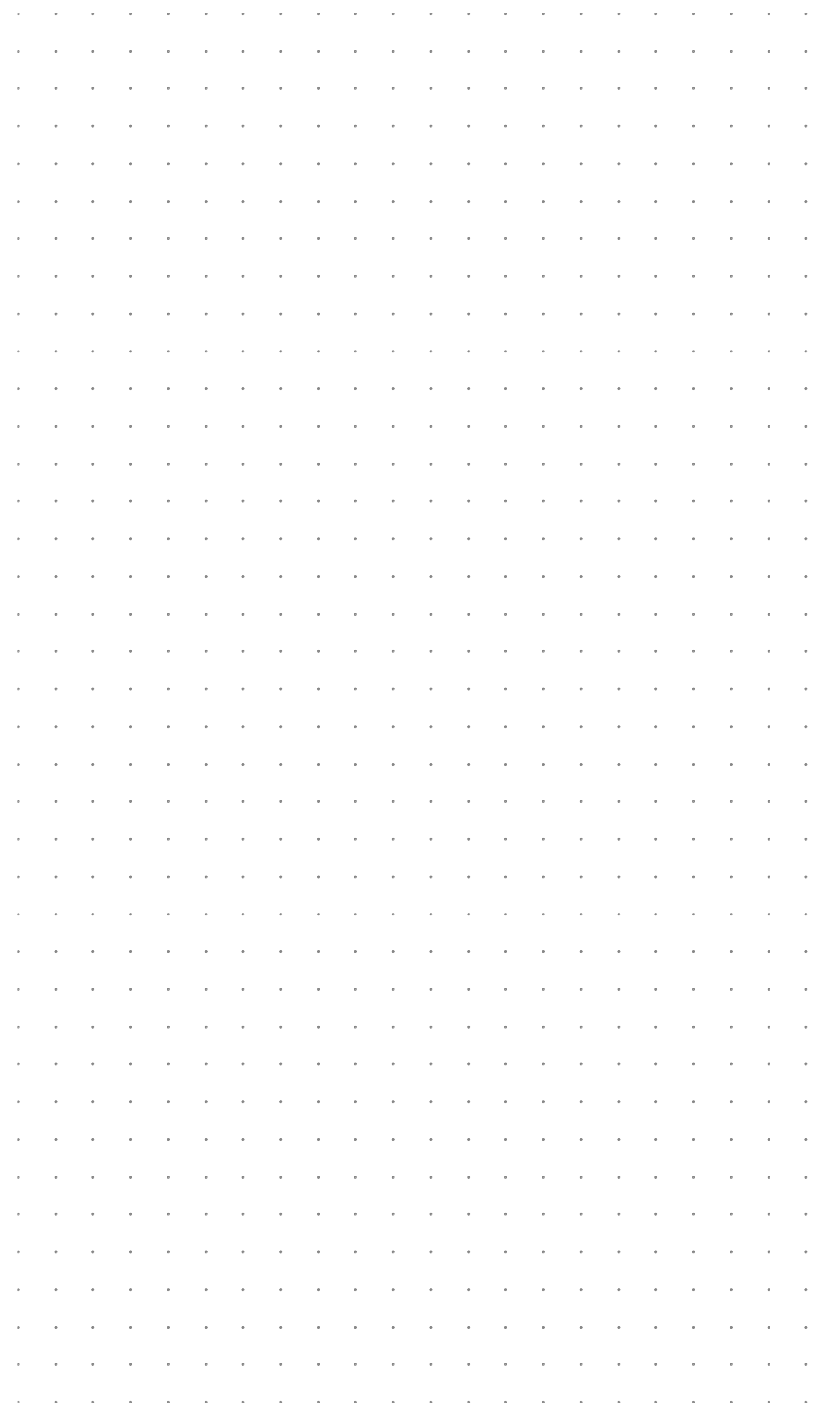


Esclava con nombre calado soldado sobre chapa burilada



## Usos





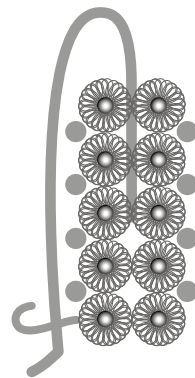


LA PINZA ES UN DISEÑO RECIENTE, DIGAMOS QUE SE EMPEZÓ A HACER HACE UNOS 20 AÑOS. SE FABRICA SIEMPRE CON TOMATILLOS Y CHATONES. LOS JOYEROS HEMOS CREADO OTROS DISEÑOS DE ARETES QUE SE PARECEN A LA PINZA, COMO EL ARETE DE CASQUILLA O CHUCHA RODEADA DE TOMATILLOS. UNO COMO JOYERO EMPIEZA A INNOVAR A PARTIR DE LO TRADICIONAL.

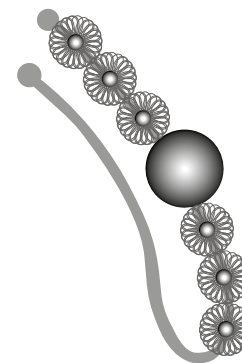
José López, joyero de Istmina

## Variaciones

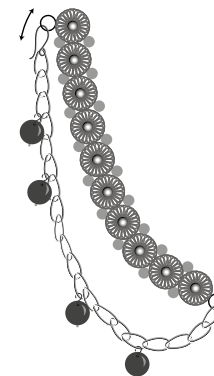
Arete de doble pinza con grano plano



Pinza con casquilla central



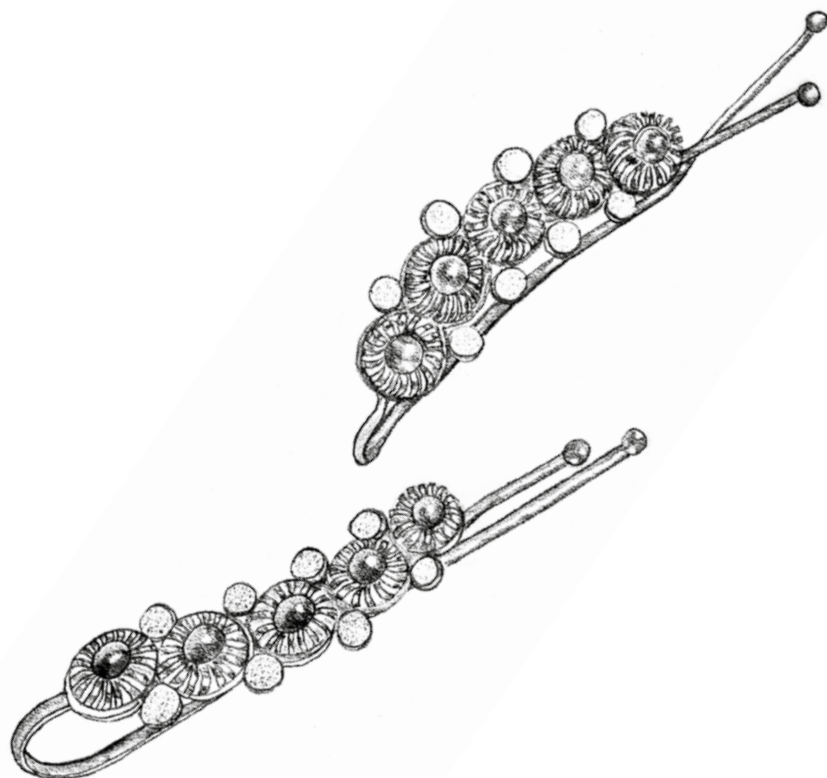
Pinza con grano plano y cadena con piedras



Arete con casquilla central y grano plano



## Usos

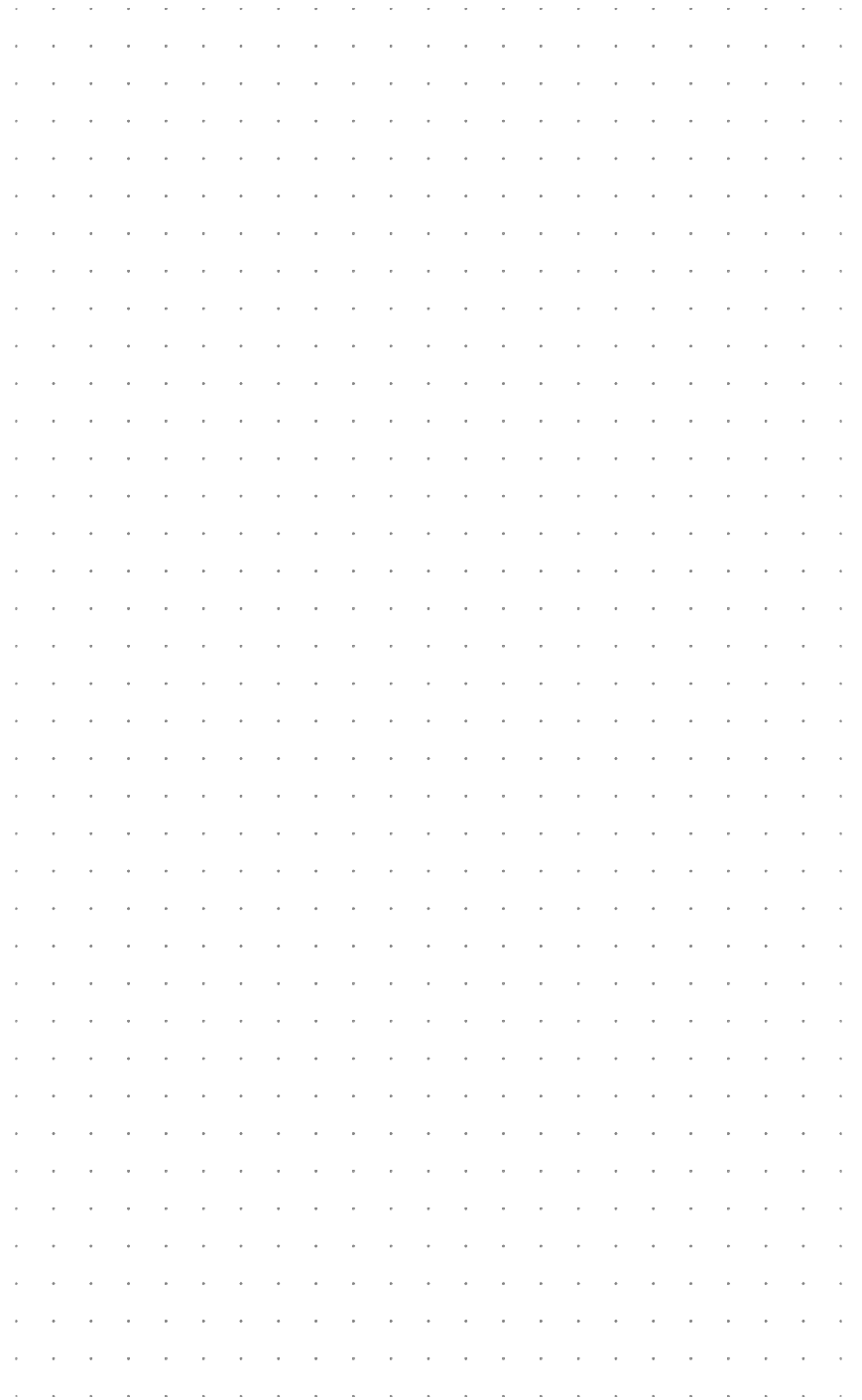


“

EL TERMINADO QUE LE DAMOS AL ORO  
NOSOTROS LOS JOYEROS ES AMARILLO MATE,  
TRATAMOS DE QUE SEA EL MISMO COLOR QUE  
TIENE EL ORO PURO SACADO DE LA TIERRA,  
AMARILLO INTENSO. EL ORO ES ORO Y ES  
AMARILLO, NO ES PÁLIDO COMO EL DE LAS  
ALHAJAS DE AFUERA. A NOSOTROS NOS  
GUSTA ES EL COLOR DEL ORO CHOCOANO.

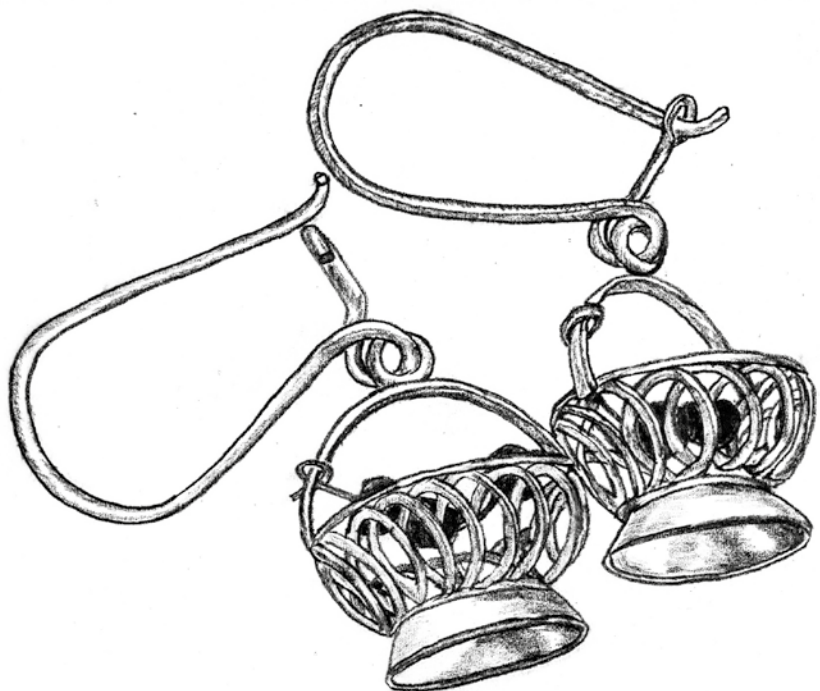
Henri Valoyes, Joyero de Quibdó

”

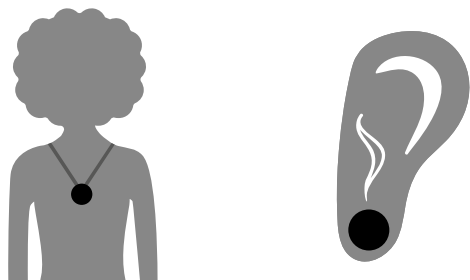


“ LAS CANASTAS TEJIDAS, QUE SEMEJAN LOS CANASTOS DE FRUTAS DEL MERCADO, SON PIEZAS MUY ANTIGUAS QUE AHORA ESTAMOS VOLVIENDO A HACER EN EL TALLER, CON PIEDRAS DE COLOR QUE REPRESENTAN LAS FRUTAS. CREO QUE SOMOS EL ÚNICO TALLER QUE LAS ESTÁ FABRICANDO DE NUEVO, PERO COMO TODO DISEÑO TRADICIONAL AQUÍ EN EL CHOCÓ, VOLVERÁN A ESTAR DE MODA. ”

Abelino Palacios Rentería, Joyero de Quibdó

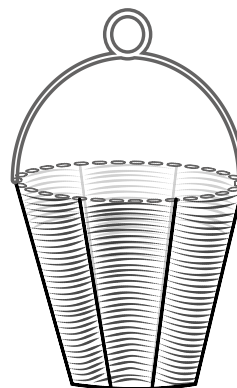


## Usos

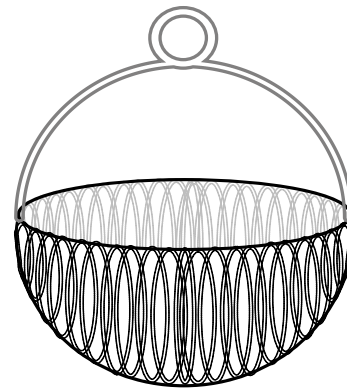


## Variaciones

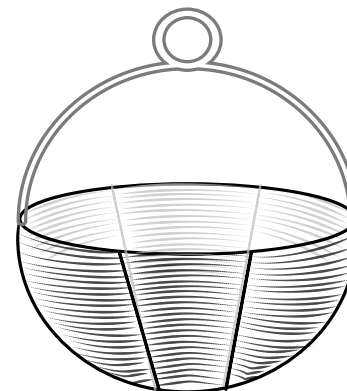
Canasta recta tejida con hilo entorchado



Canasta tejida con chucha



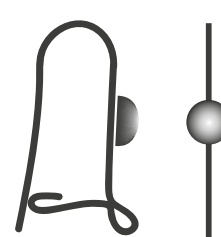
Canasta redonda tejida con hilo entorchado



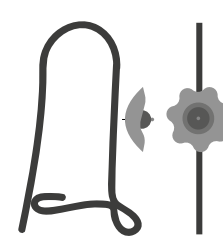
Sistema simple



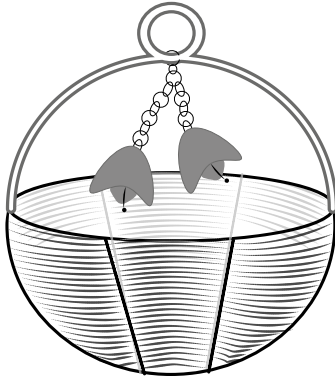
Sistema con casquilla



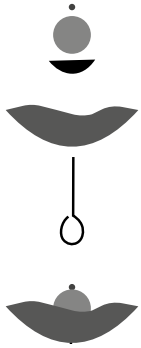
Sistema con flor embutida y piedra



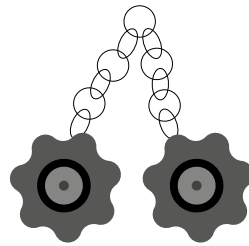
Con flores de casquilla y piedra



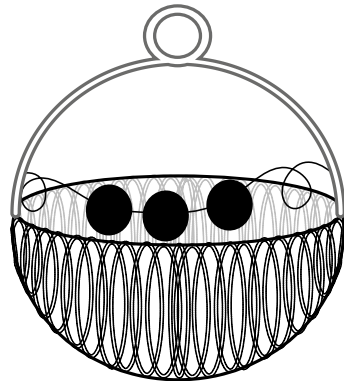
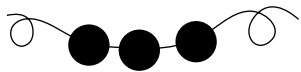
Despiece



Montaje



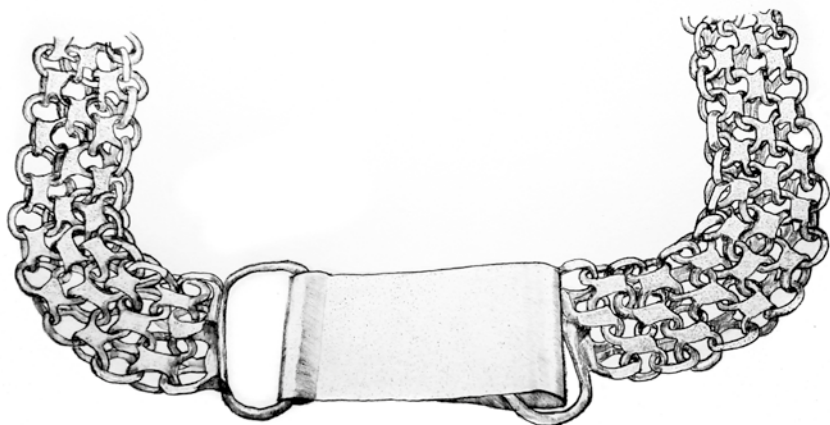
Con cuentas de piedras



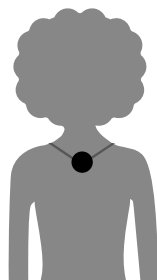
LA BASE DE NUESTRA JOYERÍA ES SIEMPRE LO MISMO, LA TRADICIÓN. TENEMOS POR EJEMPLO LA CADENA DE ESPARTILLO, LA SEGUIDILLA, LA CARTIER, EL TEJIDO CHINO, LA TRES Y UNO O LA CINCO Y UNO, TODAS HECHAS A MANO. AHORA ESTÁN PEGANDO MUCHO LA PULSERA DE ESPEJITO Y LA CADENA DE ESPEJITO.

Jesús Credo Hinestroza, joyero de Tadó

Cadena de Espejo



## Usos



## Variaciones

Seguida simple



Seguida tres y uno



China o chinesca de una vuelta



Esneda



China o chinesca de dos vueltas



Cabo de manila



AQUÍ EN EL CHOCÓ LA CADENA QUE MÁS SE HA VENDIDO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS ES LA CADENA CHINA. TAMBIÉN MANEJAMOS EL ESPARTILLO SENCILLO Y EL DOBLE, Y LA OTRA QUE PIDEN MUCHO ES LA CADENA ESPEJO, MUY TRADICIONAL, QUE TAMBIÉN LLAMAN LA BISMARCK.

Pedro Manuel Ibargüen, joyero de Istmina



Espartillo simple



Espartillo doble



Espejo simple (cadena bismarck)



Huesito



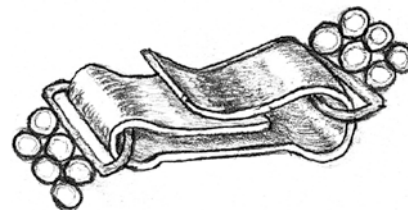
Grano de café



Cierre simple con alambre doble



Cierre de lengüeta



Cierre pico de loro



Cierre simple



“

LA CADENA GRANO DE CAFÉ ERA MUY BONITA Y MUY ANTIGUA. SE HACÍA LA FORMA DEL GRANITO CON UN CORTADOR DE HIERRO, SE TEMPLABA Y SE CORTABA SOBRE UN PLOMO. CON EL MARTILLO LE DÁBAMOS EL GOLPE Y SALÍA EL GRANITO DE CAFÉ DE LA LÁMINA DE ORO.

”

Américo Murillo, joyero. Andagoya

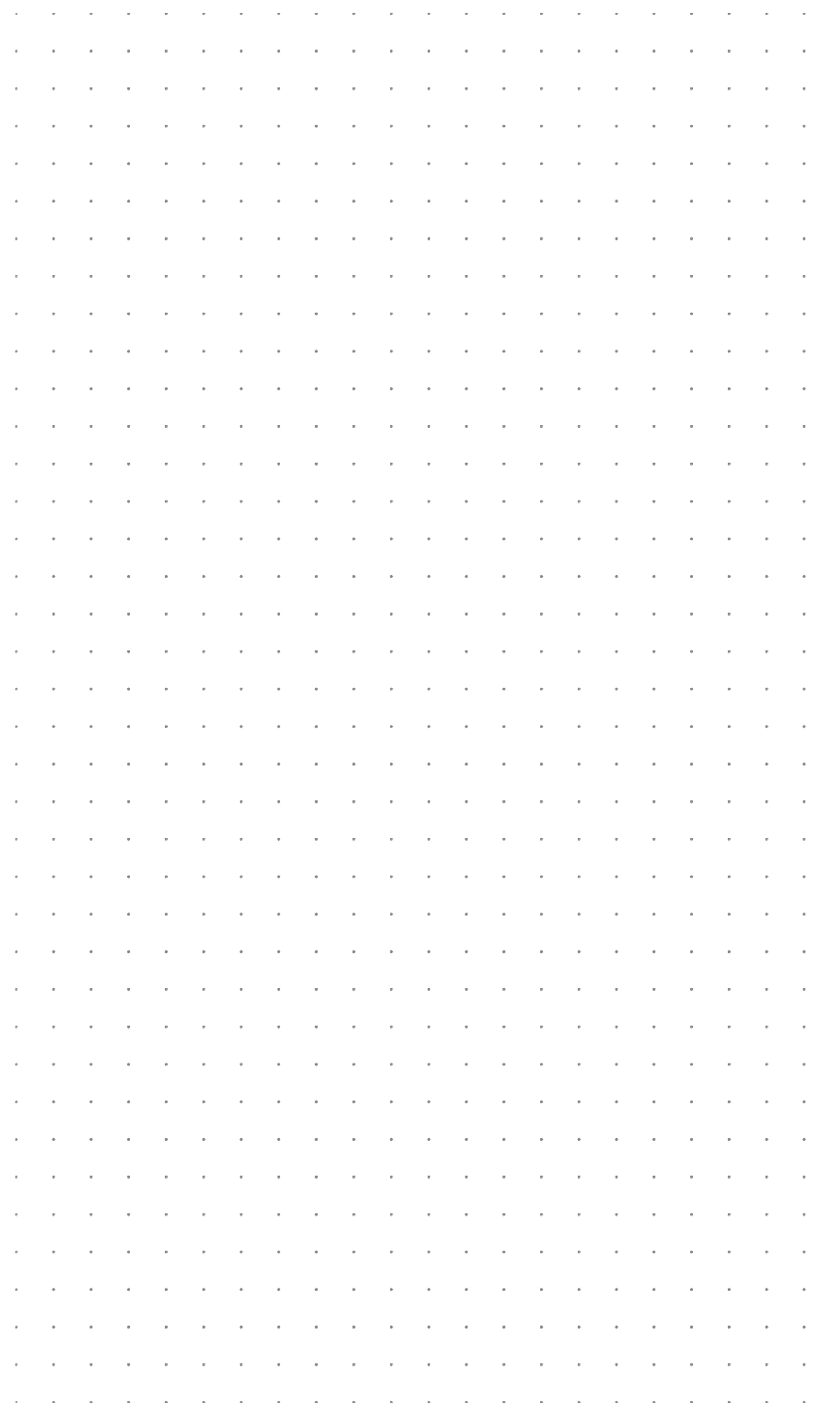






Foto: Juana Méndez



Foto: Juana Méndez



## ARETES DE PAVITOS .....



## COLLAR MARIPOSA .....



## ANILLO DE FLOR Y TOMATILLOS .....



## ANILLO DE QUINCE AÑOS .....

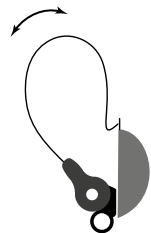
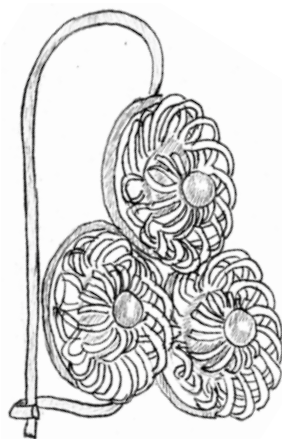
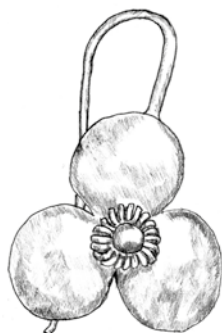


LA JOYERÍA CHOCOANA ES LA MÁS VARIADA DEL PAÍS. LOS JOYEROS CHOCOANOS SABEMOS MANEJAR LA CHAPA, LA CADENERÍA, EL ARMADO, LA FUNDICIÓN Y, CLARO ESTÁ, LA FILIGRANA. TODAS LAS JOYAS LAS HACEMOS CON DISTINTOS CONOCIMIENTOS. Y SE HA MANEJADO MUCHO DISEÑO VARIADO, POR EJEMPLO LAS CANDONGAS, LOS PAVOS, LAS ROSETAS, LAS ESTERILLAS, LA CANASTILLA, REFLEJANDO LA NATURALEZA Y LAS COSTUMBRES DE ACÁ.

Abelino Palacios, joyero de Quibdó

**ARETES DE CONOS DIAMANTADOS** .....

Sistema

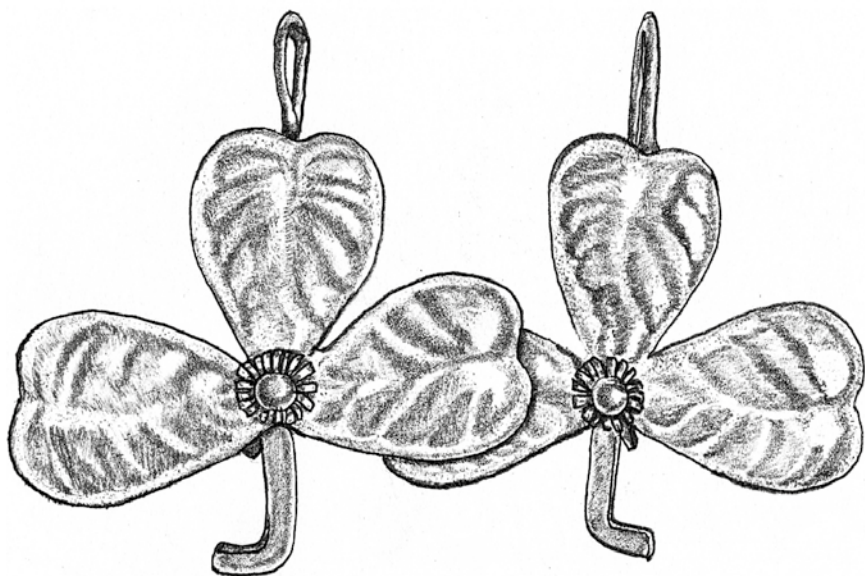
**TRÉBOL DE CHUCHAS** .....**TRÉBOL DE CASQUILLAS CON TOMATILLO****COLLAR DE FLOR DE PANDEROS** .....



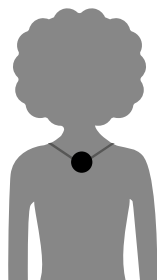
“ EN LA MESA DEL JOYERO SIGUEN RODANDO LOS ESTAMPES. SE USABAN MUCHO LOS CORAZONES, LAS ROSETAS, PERO LA GENTE DICE AHORA QUE SON GUSTOS DE VIEJOS, AUNQUE EXISTEN PERSONAS QUE TODAVÍA MANDAN A HACER LAS JOYAS CON ESTAMPES. ”

Henri Valoyes, joyero de Quibdó

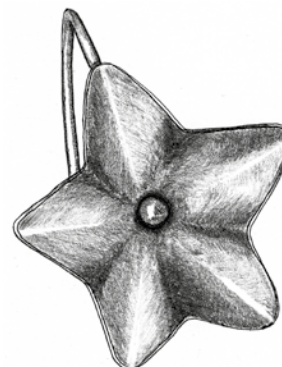
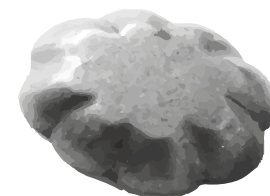
Aretes de tréboles estampados con tomatillo



## Usos



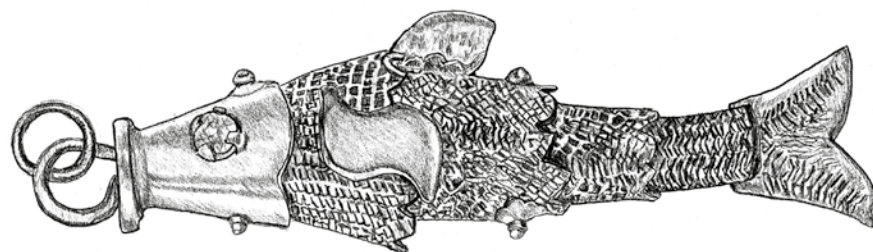
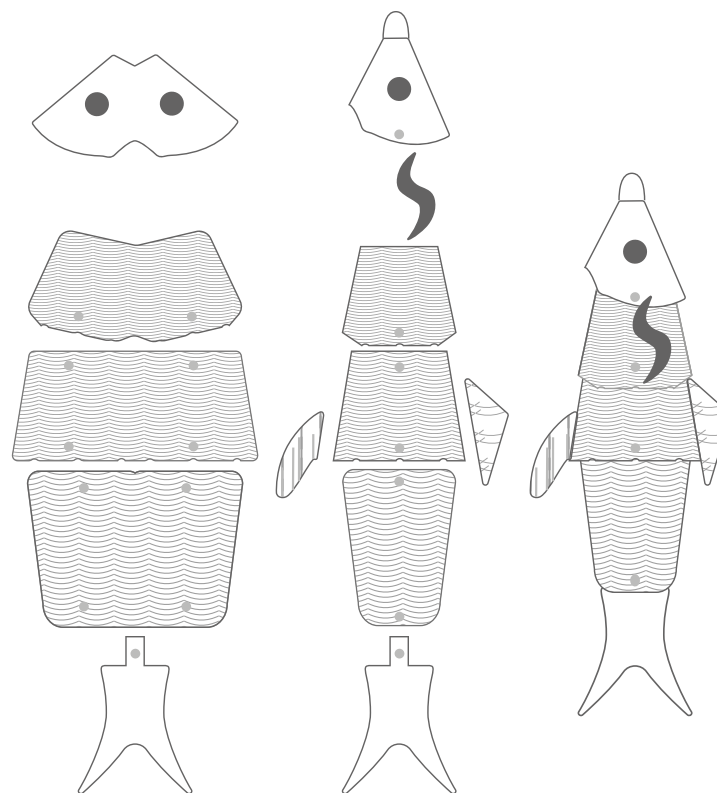
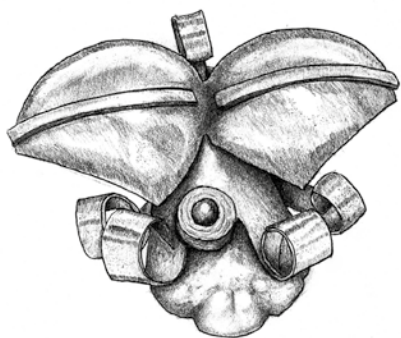
## Moldes Tradicionales

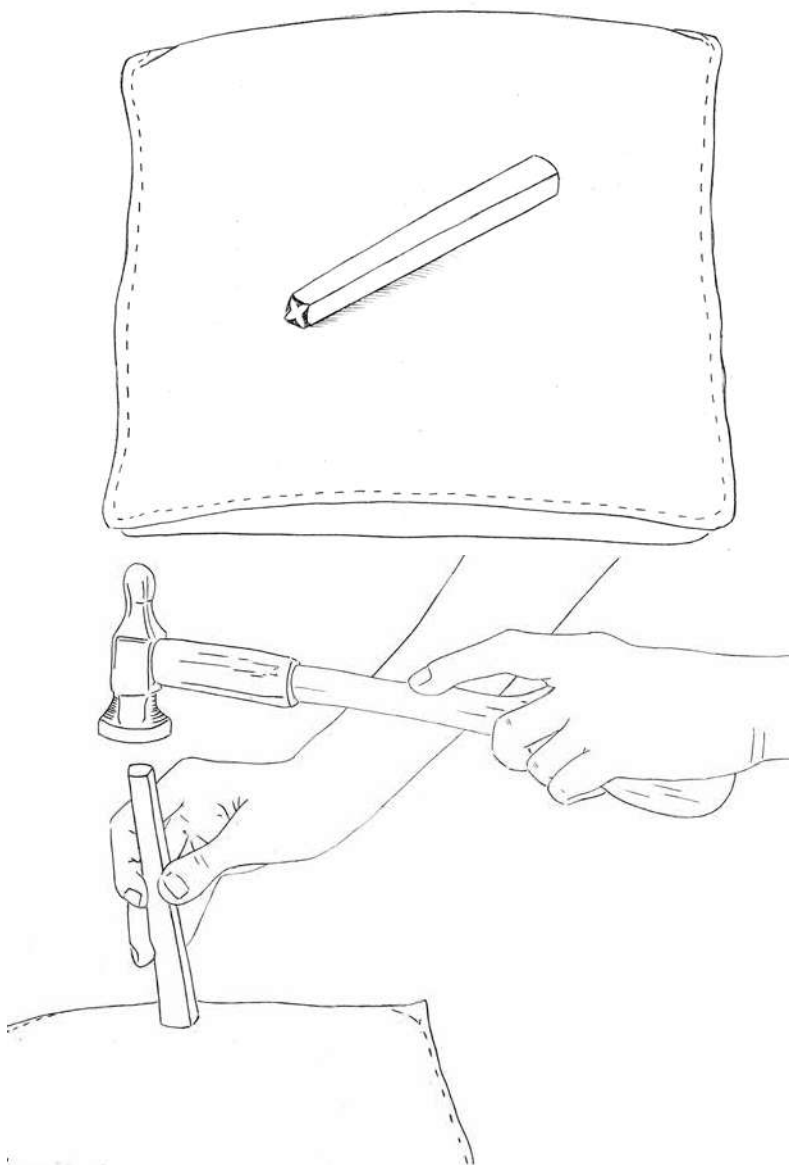


## Pescadito movable construido con piezas estampadas



Dije de orquídea



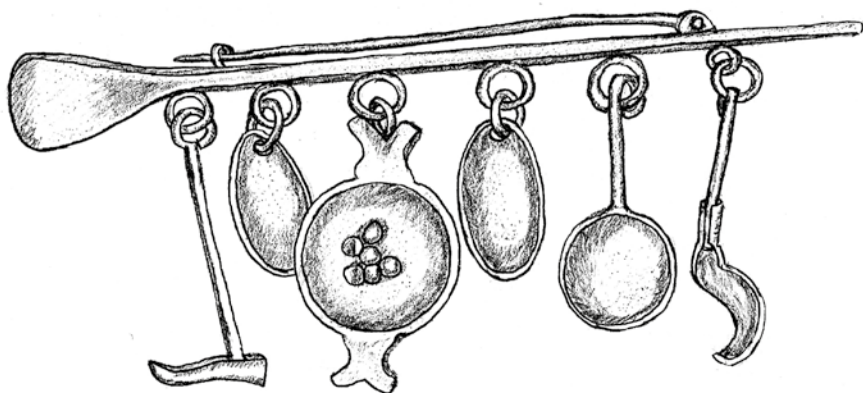


YO ESTAMPÉ MUCHO. HABÍA ESTAMPES DE FORMA REDONDA, CUADRADA, DE HOJAS, DE FLORES. UNO HACÍA LA FORMA TALLANDO UNA CERA DE VELA QUE SE MOLDABA EN LA ARENA. SE VACIABA EL METAL, QUE ERA UNA ALEACIÓN DE COBRE Y PLATA MUY RESISTENTE, Y LUEGO, CON ESE TROQUEL HECHO POR UNO, SACÁBAMOS SOBRE EL PLOMO LA FIGURA EN ORO, PONIENDO UN PAPEL ENTRE EL PLOMO Y LA LÁMINA PARA QUE EL ORO NO SE CONTAMINE.

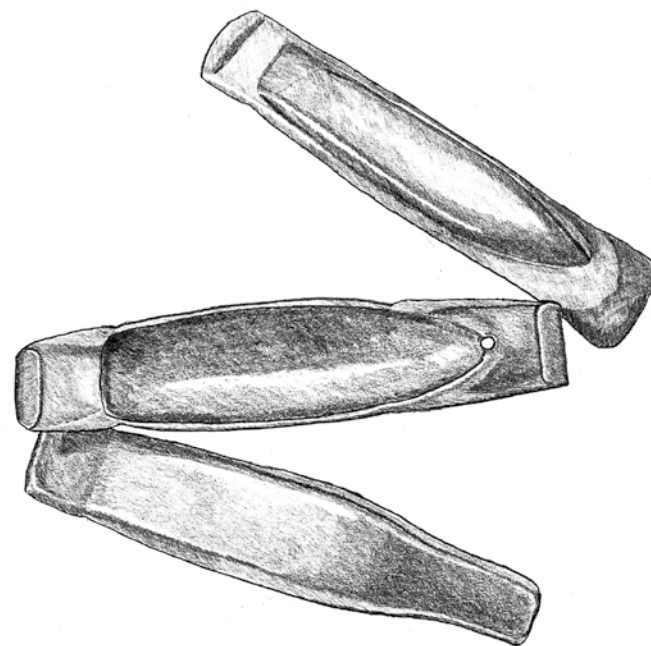
Armando Londoño, joyero de Quibdó

“ EL PRENDEDOR MINERO LLEVA TODOS LOS IMPLEMENTOS QUE USA EL MINERO ARTESANAL PARA SACAR EL ORO: LA BARRA PARA SACAR LA TIERRA DE LA PEÑA, LA BATEA DONDE SE MENEА EL ORO, EL ALMOCAFRE, LOS CACHOS PARA TIRAR LA TIERRA EN LA BATEA, EL MATE PARA IR GUARDANDO EL ORO RECOGIDO. LOS MINEROS LO PEDÍAN MUCHO, FUE LA JOYA MÁS POPULAR HACE 30 AÑOS, PERO AHORA YA NO LA CONSIGUE EN LA CASA DE NINGÚN MINERO. YO HICE MUCHO EL PRENDEDOR MINERO. ”

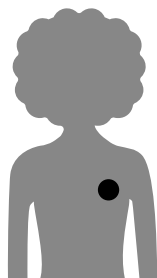
Armando Londoño, joyero de Quibdó



### Moldes para estampar la canoa o panga



### Usos .....



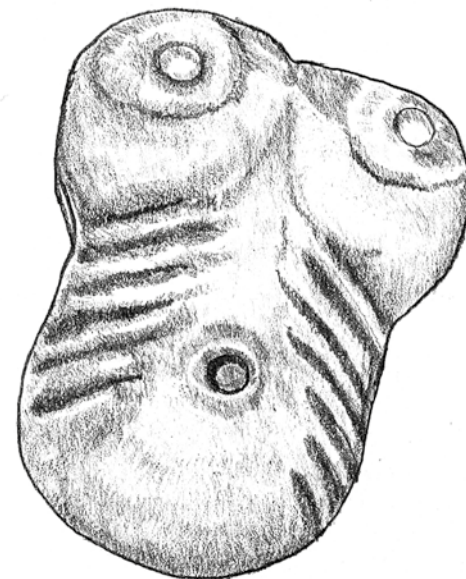
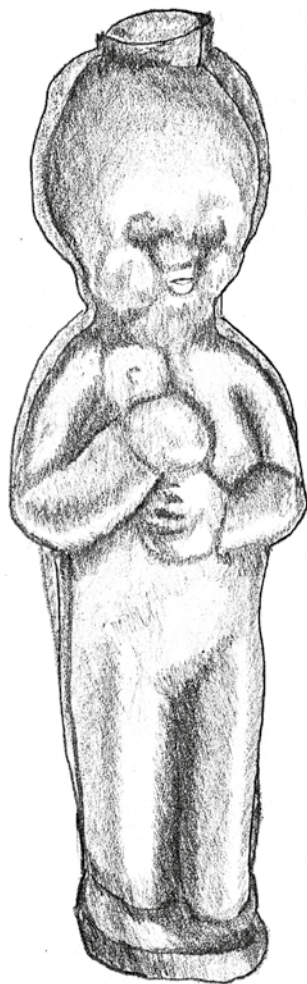
“ OTRO PRENDEDOR QUE SE HACÍA MUCHO ERA LA CANOA. POR AHÍ DEBEN ANDAR LOS ESTAMPES QUE YO TENÍA. SE HACÍAN LA CANOA, EL CANALETE Y LA PALANCA, Y UN HILO RETORCIDO PARA LA GUACA O CABUYA DE DONDE SE AMARRA LA CANOA. TAMBIÉN SE LE HACÍA EL BANQUITO DONDE SE SIENTA EL PASAJERO, TODO EN ORO. PERO YA NADIE PIDE EL PRENDEDOR DE LA CANOA. ”

Armando Londoño, joyero de Quibdó



YO TENGO TODAVÍA LOS MOLDES QUE UTILIZABA MI PAPÁ PARA FUNDIR LAS MANDAS. SE CONSEGUÍAN LOS HIERROS Y DESPUÉS SE MOLDEABAN EN LA ARENA PARA FUNDIRLOS EN PLATA. MUCHOS DE LOS MOLDES QUE TENGO SON PARA PAGAR LAS MANDAS AL SANTO ECCE HOMO DE RASPADURA. CUANDO LA GENTE SE ENFERMA, O SE CAE Y SE FRACTURA UNA MANO, UN PIE O LA CADERA, O CUANDO UN NIÑO SE ENFERMA, MANDA A HACER DONDE EL JOYERO LA PARTE DEL CUERPO ENFERMA Y LUEGO QUE SE CURA, CUANDO SE LE CUMPLE LA MANDA, SE LA PRENDE AL SANTO ECCE HOMO.

Francisco William Mena, Joyero de Quibdó





“ EL JOYERO CHOCOANO ES MUY COMPLETO. TRABAJA LA CHAPA, MONTA PIEDRAS, ELABORA LA FILIGRANA, TALLA LA CERA Y MANDA A FUNDIR A LA CERA PERDIDA. DESDE QUE DISEÑA LA ALHAJA HASTA QUE LA ENTREGA AL CLIENTE, TODO LO HACE, ES RECURSIVO. NO COMO EL JOYERO INTERIORANO, QUE UNO HACE EL CAUCHO, EL OTRO LA CERA, EL OTRO HACE EL VACIADO, EL OTRO ENGASTA, EL OTRO PULE Y BRILLA. EN CAMBIO EL JOYERO CHOCOANO HACE TODO DESDE QUE LE ENTREGARON EL ORO HASTA QUE ENTREGA LA JOYA TERMINADA. ”

Gerardo Sánchez, joyero de Quibdó



“ LAS CADENAS CON LA IMAGEN DE SAN FRANCISCO O DEL SANTO ECCE HOMO DE RASPADURA SON UN SÍMBOLO DE LA DEVOCIÓN DE LA GENTE CHOCOANA. SE MANDAN A HACER Y SE OFRECEN POR UN TRABAJO, O POR EL BIENESTAR DE LA FAMILIA, O POR LA SALUD. Y TAMBIÉN SE CREE QUE POR LLEVAR LA IMAGEN EN EL CUERPO SE LIBRA UNO DE LOS MALES. ”

Francisco William Mena, joyero de Quibdó

“ ACÁ EN EL CHOCÓ LA JOYERÍA ES LUJO Y A MÍ ME GUSTA MUCHO EL ORO. YO LLEVO LA UÑA PARA TIRAR BACANERÍA PORQUE SON MUY POCAS LAS PERSONAS QUE LA TIENEN. TANTO ME GUSTA, QUE LE MANDÉ A HACER UNA UÑA A LA NIETA. ”

Cruz María Mosquera, Condoto



Tabla de equivalencias de pesos para metales preciosos

| Medida          | Equivalencia | En Gramos |
|-----------------|--------------|-----------|
| 1 grano         |              | 0,1916    |
| 1 Tomín         | 3 granos     | 0,575     |
| 2 tomines       | 6 granos     | 1,15      |
| 12 granos       | ½ castellano | 2, 3      |
| 24 granos       | 1 castellano | 4,6       |
| 8 tomines       | 1 castellano | 4,6       |
| 100 castellanos | 1 libra      | 460       |

Tabla de equivalencias de aleaciones de plata

| Plata Ley | Usos      | Gramos Plata mil | Gramos Cobre | Castellano Plata | Granos cobre      |
|-----------|-----------|------------------|--------------|------------------|-------------------|
| 900       | Cierres   | 10 grs.          | 1,11 grs.    | 1                | 3 (1 tomín)       |
| 925       | Chapa     | 10 grs.          | 0,811 grs.   | 1                | 2,5               |
| 970       | Filigrana | 10 grs.          | 0,31 grs.    | 1                | 1,5 (medio tomín) |

Aleaciones para preparar Oro 18 Kilates

| Si el oro es de 24 Kilates             | Si el oro es de 20 Kilates             |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 tomín de liga                        | ½ tomín de liga                        |
| Para 1 castellano de Oro de 24 kilates | Para 1 castellano de oro de 20 Kilates |

Liga

Cantidad de plata y cobre en la liga varía según color deseado del oro

| ALGUNOS JOYEROS DE LA REGIÓN MINERA CHOCOANA |          |
|----------------------------------------------|----------|
| JOSÉ LARRY COPETE ARROYO                     | QUIBDÓ   |
| WILLIAM MENA PALACIOS                        | QUIBDÓ   |
| ABELINO PALACIOS RENTERÍA “SEVEN”            | QUIBDÓ   |
| HENRY VALOYES                                | QUIBDÓ   |
| ARMANDO LONDOÑO                              | QUIBDÓ   |
| JHON ARRIAGA                                 | QUIBDÓ   |
| OSWALDO MURILLO                              | QUIBDÓ   |
| SÓCRATES VIVAS                               | QUIBDÓ   |
| ALBEIRO CUESTA                               | QUIBDÓ   |
| SEBASTIÁN PAZ                                | QUIBDÓ   |
| JHON BUENDÍA                                 | QUIBDÓ   |
| MARTA LUCIA BENÍTEZ                          | QUIBDÓ   |
| JUSTINIANO ARRIAGA                           | QUIBDÓ   |
| MANUEL W. MARTÍNEZ "EL FLACO"                | QUIBDÓ   |
| GERARDO SÁNCHEZ                              | QUIBDÓ   |
| GUSTAVO PINO                                 | QUIBDÓ   |
| ENILSON PEREA                                | TADÓ     |
| JESÚS BERNAL PEREA “JESUS CREDO”             | TADÓ     |
| ALIRIO QUINTERO “JUANCHO”                    | TADÓ     |
| HORACIO RAMOS                                | TADÓ     |
| YARLI PATRICIA MOSQUERA                      | TADÓ     |
| JOSÉ ELIBE AGUALIMPIA                        | TADÓ     |
| JOSÉ OSIEL                                   | CONDOTO  |
| LUIS ANDRADE "SEÑOR COCO"                    | CONDOTO  |
| SEÑOR LIMBANIO                               | CONDOTO  |
| JEILER AGUALIMPIA                            | CONDOTO  |
| JHONY HINESTROZA                             | CONDOTO  |
| ELPIDIO MOSQUERA                             | ANDAGOYA |
| AMÉRICO MURILLO MENA                         | ANDAGOYA |
| MAESTRO CHUMBA                               | ANDAGOYA |
| PEDRO MANUEL IBARGÜEN                        | ISTMINA  |
| JOSÉ LÓPEZ “EL PAISA”                        | ISTMINA  |
| CLEÓMENES GARCÍA “LUNAREJO”                  | ISTMINA  |
| JHON AMUD                                    | ISTMINA  |
| HENRY IBARGÜEN                               | ISTMINA  |
| JUAN CARLOS CASAS                            | QUIBDÓ   |
| NÉSTOR IBARGÜEN                              | ISTMINA  |
| RAFAÉL GAMBIA                                | ISTMINA  |

## Agradecimientos

Joyereros de Quibdó, Istmina, Tadó,  
Andagoya y Condoto  
Bernardo Rey  
Compraventa la Campeona, Quibdó  
Judy Caicedo Córdoba, Quibdó  
Amalia Lú Posso, Bogotá  
Maya Figueroa, Bogotá  
Petronila Parra de Mayo, Bogotá  
Mey Londoño, Quibdó  
Cruz María Mosquera, Condoto  
Valentín Mena, Quibdó  
David León González  
Estudiantes de joyería de la Fundación  
Escuela Taller de Quibdó, promoción 2018

